

جمهوری اسلامی ایران  
سازمان مدیریت و برنامه‌ریزی کشور

# واژه‌نامه بتن

«ویرایش سوم»

نشریه شماره ۴۱۴

معاونت امور فنی  
دفتر امور فنی و تدوین مبیارها

۱۳۸۱

اشتراحت سازمان مدیریت و برنامه‌ریزی کشور آبان ۱۳۹۸

## فهرستبرگه

سازمان مدیریت و برنامه‌ریزی کشور، دفتر امور فنی و تدوین معیارها  
واژه‌نامه بتن / [کمیته تدوین آیین‌نامه بتن ایران]؛ معاونت امور فنی،  
دفتر امور فنی و تدوین معیارها.- ویرایش ۳- تهران: سازمان مدیریت و  
 برنامه‌ریزی کشور، معاونت امور پشتیبانی، مرکز مدارک علمی و انتشارات،  
 ۱۳۸۱.

(انتشارات سازمان مدیریت و برنامه‌ریزی کشور؛ ۶۸/۰۰/۸۱) ۵۷  
ISBN 964-425-383-3

فارسی - انگلیسی؛ انگلیسی - فارسی.  
ویرایش‌های قبلی توسط سازمان برنامه و بودجه منتشر شده است.

۱. بتن - واژه‌نامه‌ها. الف. سازمان مدیریت و برنامه ریزی کشور. مرکز  
مدارک علمی و انتشارات. ب. عنوان.

TA ۶۸۱/۲۰۲ س/۱۳۸۱

ISBN 964-425-383-3

شابک ۳-۳۸۳-۴۲۵-۹۶۴

## واژه‌نامه بتن

تهیه کننده: معاونت امور فنی، دفتر امور فنی و تدوین معیارها  
ناشر: سازمان مدیریت و برنامه‌ریزی کشور. معاونت امور پشتیبانی. مرکز  
مدارک علمی و انتشارات

چاپ اول: ۲۰۰۰ نسخه، ۱۳۸۱

قیمت: ۴۰۰۰ ریال

لیتوگرافی: قاسملو

چاپ و صحافی: چاپ زحل  
همه حقوق برای ناشر محفوظ است.

## بسمه تعالی

### پیشگفتار

پیشرفت سریع علوم، به ویژه در تمامی زمینه‌های مهندسی و ضرورت جستجوی واژه‌های مناسب برای انتقال مفاهیم جدید یکی از دلایل تدوین واژه‌نامه‌هاست.

طی چند دهه اخیر، در اغلب کشورهای دنیا به ویژه در کشور ما، بتن مورد توجه بسیار قرار گرفته و مقالات و کتابهای متعددی درباره آن نوشته شده است. آشфтگی و چندگانگی در ادبیات مربوط به بتن، نیاز به داشتن واژه‌نامه‌ای را که بتواند زبان مشترکی برای جامعه مهندسان و متخصصان فراهم نماید، مشخص می‌سازد.

این سازمان برای پاسخگویی به این نیاز، اقدام به تهیه واژه‌نامه‌ای نمود که در سال ۱۳۶۸ به زیور طبع آراسته شد. طی سیزده سال اخیر این دومین بار است که اصلاحاتی در واژه‌نامه صورت می‌پذیرد. هدف از تهیه این واژه‌نامه، یکسان کردن مفاهیم متناول در زمینه بتن و کارهای بتنی است.

واژه‌نامه شامل دو بخش انگلیسی به فارسی و فارسی به انگلیسی است و سعی شده در تهیه آن از تمامی واژه‌های مصطلح موجود در کتابهای فارسی بهره گرفته شود. در برخی موارد برای یک کلمه انگلیسی چندین معادل فارسی انتخاب شده است؛ هر چند در تدوین آیین‌نامه بتن ایران کوشش شده است که از اولین معادل فارسی استفاده شود.

امید است که این خدمت کوچک بتواند انتقال مقاصد و مفاهیم را بین مهندسان و دست‌اندرکاران بتن آسان‌تر و رسانتر نماید و دانشجویان و علاقه‌مندان را نیز در استفاده از متون انگلیسی یاری دهد.

بطور قطع هیچ واژه‌نامه‌ای نمی‌تواند کامل باشد، چرا که سرعت پیشرفت علوم، فنون و فناوری‌های گوناگون به قدری است که ادبیات مربوط به خود را پشت سر می‌گذارد؛ واژه‌نامه بتن نیز از این قاعده مستثنی نیست. بنابراین از تمامی محققان و علاقه‌مندان تقاضا دارد این سازمان را در تصحیح و تکمیل این واژه‌نامه برای چاپهای بعدی یاری دهنده.

واژه‌نامه بتن به مثابه یکی از بخش‌های الحاقی آیین‌نامه بتن حاصل زحمات اعضای کمیته تدوین آیین‌نامه بتن ایران است، در اینجا لازم می‌داند از کوشش‌های اعضای کمیته تشکر و قدردانی نماید.

در ویرایش جدید، صفحه‌آرایی و تنظیم مطالب بر عهده آقای مجید عباس‌زاده و خانم کبری نیکوهرمت تک بوده که توفیق این عزیزان را نیز در خدمت به‌جامعه مهندسی کشور از درگاه ایزد متعال مسئلت می‌نماید.

## اعضای کمیته تدوین آیین نامه بتن ایران

- ۱- اسماعیل اسماعیل پور
- ۲- علی محمد اسماعیلی
- ۳- امیر محمد امیر ابراهیمی
- ۴- فریدون امینی
- ۵- احمد انوار
- ۶- امانوئل اوهانجانیان
- ۷- حمید جاسمی زرگانی
- ۸- حسن حاج کاظمی
- ۹- حمید رضا خاشعی
- ۱۰- علیرضا خالو
- ۱۱- علی اکبر رمضانیانپور
- ۱۲- علیرضا رهایی
- ۱۳- مرتضی زاهدی
- ۱۴- شاپور طاحونی
- ۱۵- علی اصغر طاهری بهبهانی
- ۱۶- هرمز فامیلی
- ۱۷- محمدجواد فدایی
- ۱۸- یعقوب فرزان
- ۱۹- مهدی قالیبافیان
- ۲۰- ابوالقاسم کرامتی
- ۲۱- فریدون کیایی
- ۲۲- رحمت مدن دوست
- ۲۳- کمال میر طلاوی
- ۲۴- محمود نیلی
- ۲۵- رحیم واعظی
- ۲۶- سید اکبر هاشمی



# واژه‌نامه بتن

فارسی به انگلیسی



mixing water	آب اختلاط
fog spray	آب افسانی
bleeding	آب انداختن
waterproof	آب‌بند کننده
waterproofing	آب‌بندی
box culvert	آبرو جعبه‌ای
box culvert	آبرو صندوقه‌ای
dehydration	آب‌زدایی
adsorbed water	آب سطحی
water-repellent	آبگردان
hydration	آبگیری
blistering	آبله زدن
pitting	آبله رویی
fire resistance	آتشپادی
rib	آج
brick work	آجرکاری
compression reinforcement	آرماتور
reinforcement	آرماتور
main reinforcement	آرماتور اصلی
principal reinforcement	آرماتور اصلی
high strength reinforcement	آرماتور با مقاومت زیاد
load-bearing reinforcement	آرماتور باربر
unbonded reinforcement	آرماتور بدون پیوستگی
shear reinforcement	آرماتور برشی
projecting reinforcement	آرماتور بیرون‌زده
suspension reinforcement	آرماتور تعیق
supplementary reinforcement	آرماتور تكمیلی
shrinkage reinforcement	آرماتور تکیدگی
web reinforcement	آرماتور جان
lateral reinforcement	آرماتور جانبی
skin reinforcement	آرماتور جلدی
welded reinforcement	آرماتور جوش شده
temperature reinforcement	آرماتور حرارتی

hoop reinforcement	آرماتور حلقوی
flexural reinforcement	آرماتور خمسي
continuous reinforcement	آرماتور سراسری
mesh reinforcement	آرماتور شبکه‌ای
longitudinal reinforcement	آرماتور طولی
lateral reinforcement	آرماتور عرضی
transverse reinforcement	آرماتور عرضی
secondary reinforcement	آرماتور فرعی
compression reinforcement	آرماتور فشاری
vertical reinforcement	آرماتور قائم
tension reinforcement	آرماتور گششی
auxiliary reinforcement	آرماتور کمکی
crack control reinforcement	آرماتور کنترل ترک
corner reinforcement	آرماتور گوشه
helical reinforcement	آرماتور مارپیچ
spiral reinforcement	آرماتور مارپیچ
balanced reinforcement	آرماتور متداول
balanced reinforcement	آرماتور متوازن
continuous reinforcement	آرماتور یکسره
reinforcement	آرماتور گذاری
mesh reinforcement	آرماتور گذاری با استفاده از شبکه جوش شده
welded-wire fabric reinforcement	آرماتور گذاری با شبکه سیمی جوش شده
web reinforcement	آرماتور گذاری جان
four-way reinforcement	آرماتور گذاری چهار طرفه
temperature reinforcement	آرماتور گذاری حرارتی
hoop reinforcement	آرماتور گذاری حلقه‌ای
flexural reinforcement	آرماتور گذاری خمسي
two-way reinforcement	آرماتور گذاری دو طرفه
longitudinal reinforcement	آرماتور گذاری طولی
transverse reinforcement	آرماتور گذاری عرضی
vertical reinforcement	آرماتور گذاری قائم
corner reinforcement	آرماتور گذاری گوشه
test	آزمایش
slump test	آزمایش اسلامپ
load test	آزمایش بارگذاری
Blaine test	آزمایش بلین
pull-out test	آزمایش بیرون کشیدن
beam test	آزمایش تیر

bending test	آزمایش خمشی
cold bending test	آزمایش خمشی سرد
flow cone test	آزمایش روانی با قالب مخروطی
Los Angeles abrasion test	آزمایش سایش لوس آنجلس
remolding test	آزمایش شکل به شکل درآوردن
non-destructive test	آزمایش غیرمخرب
Triaxial compression test	آزمایش فشار سه محوری
compression test	آزمایش فشاری
remolding test	آزمایش قالب به قالب کردن
pull-off test	آزمایش قلوه کن کردن
splitting tensile test	آزمایش کششی ترکاندن
splitting tensile test	آزمایش کششی چاک دادن
splitting tensile test	آزمایش کششی دو نیم کردن
Kelly ball test	آزمایش کلی
ball test	آزمایش گلوله
air permeability test	آزمایش نفوذپذیری هوا
sill	استانه
ball mill	آسیاب گلوله‌ای
aggressive	آسیب‌رسان
alumina	آلومین
alloy	آلیاژ
analysis	آنالیز
linear analysis	آنالیز خطی
plastic analysis	آنالیز خمیری
plastic analysis	آنالیز در محیط پلاستیک
dynamic analysis	آنالیز دینامیکی
structural analysis	آنالیز سازه
non-linear analysis	آنالیز غیرخطی
duct	اوند
suspension reinforcement	اویز
form hanger	اویز قالب
beam hanger	اویز قالب تیر
beam saddle	اویز قالب تیر
lime	اهک
hydrated lime	اهک آبدیده
free lime	اهک آزاد
quicklime	اهک زنده
hydrated lime	اهک کشته

calcareous	آهکی
bleeding rate	آهنگ آب‌انداختن
rate of loading	آهنگ بارگذاری
creep rate	آهنگ خروش
rate of sampling	آهنگ نمونه‌برداری
creep rate	آهنگ وارفتنی

۱

lifting device	ابزار بلند کردن
anchorage	ابزار مهار کردن
net dimensions	ابعاد خالص
moist room	اتاق رطوبت
connection	اتصال
joint	اتصال
splice	اتصال
lapped joint	اتصال پوششی
web flange connection	اتصال جان به بال
metal connectors	اتصال دهنده‌های فلزی
lapped joint	اتصال روی هم
cold joint	اتصال سرد
compression connection	اتصال فشاری
keyed joint	اتصال کام و زبانه‌ای
sliding joint	اتصال کشویی
butt joint	اتصال لب به لب
hinge joint	اتصال مفصلی
mechanical joint	اتصال مکانیکی
cold joint	اتصال ناپیوسته
semiflexible joint	اتصال نیمه انعطاف‌پذیر
flexible joints	اتصالات انعطاف‌پذیر
shear connections	اتصالات برشی
autoclave	اتوکلاو
dowel action	اثر زبانه
interaction	اثر متقابل
soil-foundation-structure interaction	اثر متقابل خاک شالوده سازه
second order effects	اثرات ثانوی
second order effects	اثرات درجه دوم

<b>construction</b>	اجرا
<b>lift slab</b>	اجرا به روش دال بالارونده
<b>structural elements</b>	اجزای سازه‌ای
<b>boundary element</b>	اجزای لبه
<b>ingredients</b>	اجزای متشکه
<b>mixing</b>	اختلاط
<b>elastic</b>	ارتجاعی
<b>vibration</b>	ارتعاش
<b>external vibration</b>	ارتعاش بیرونی
<b>over vibration</b>	ارتعاش بیش از حد
<b>internal vibration</b>	ارتعاش داخلی
<b>surface vibration</b>	ارتعاش سطحی
<b>effective height</b>	ارتفاع مؤثر
<b>sand equivalent (S.E)</b>	از زشن ماسه‌ای
<b>assessment</b>	ارزیابی
<b>evaluation</b>	ارزیابی
<b>strength evaluation</b>	ارزیابی مقاومت
<b>sawed-off</b>	اره شده
<b>self-desiccation</b>	از دست دادن آب آزاد در اثر واکنش شیمیایی سیمان
<b>decomposition</b>	از هم پاشیدگی
<b>congestion</b>	ازدحام
<b>base</b>	اساس
<b>Vicat apparatus</b>	اسباب ویکا
<b>workmanship</b>	استادکاری
<b>elasticity</b>	الاستیسیته
<b>elastic</b>	الاستیک
<b>Pier</b>	اسکله
<b>slump</b>	اسلامپ
<b>saturated-surface dry(SSD)</b>	اشباع با سطح خشک
<b>vacuum saturation</b>	اشباع در خلاء
<b>curvature friction</b>	اصطکاک انحنایی
<b>shear friction</b>	اصطکاک برشی
<b>friction</b>	اصطکاک
<b>wobble friction</b>	اصطکاک اعوجاجی
<b>steam room</b>	اطاق بخار
<b>air chamber</b>	اطاقک هوا
<b>safety</b>	اطمینان
<b>quality assurance</b>	اطمینان از کیفیت

<b>compression members</b>	اعضای فشاری
<b>composite members</b>	اعضای مختلط
<b>composite members</b>	اعضای مركب
<b>warping</b>	اعوجاج
<b>loss of prestress</b>	افت (اتلاف) پيش تندگي
<b>ignition loss</b>	افت حراري
<b>ignition loss</b>	افت سرخ شدن
<b>bulking</b>	افزايش حجم ظاهرى
<b>tempering</b>	افزودن آب (به مخلوط بتن) و مخلوط کردن
<b>retempering</b>	افزودن مجدد آب (به بتن)
<b>addition</b>	افزونه
<b>alumina</b>	اکسید الومینیوم
<b>requirements</b>	الزامات
<b>sieve</b>	الک
<b>wet screening of concrete</b>	الک کردن بتن تازه
<b>template</b>	الگو
<b>expansion</b>	انبساط
<b>dilation</b>	انبساط بتن در حين سرد شدن و يا منجمد شدن
<b>offset</b>	انحراف از موقعیت
<b>standard deviation</b>	انحراف استاندارد، انحراف معیار
<b>curvature</b>	انحنا
<b>elastic curvature</b>	انحنای ارجاعی
<b>elastic curvature</b>	انحنای الاستیک
<b>permissible curvature</b>	انحنای مجاز
<b>shrinkage curvature</b>	انحنای ناشی از تکیدگی
<b>dimension</b>	اندازه
<b>bar size</b>	اندازه میلگرد
<b>gauge</b>	اندازه گیر
<b>interaction</b>	اندر کنش
<b>soil-foundation-structure interaction</b>	اندر کنش خاک شالوده سازه
<b>coating</b>	اندود
<b>plaster</b>	اندود
<b>stucco cement</b>	اندود سیمان
<b>cement screed</b>	اندود سیمان تخته مالهای
<b>cement screed</b>	اندود سیمان شمشهای
<b>cement rendering</b>	اندود سیمانی
<b>form coating</b>	اندود قالب
<b>rendering</b>	اندود کردن

contraction	انقباض
collapse	انهدام
ilmenite	ایلمنیت
safety	ایمنی

## ب

rodding	با میله کوبیدن
horizontal brace	بادبند افقی
bracing	بادبندی
wind bracing	بادبندی
cross bracing	بادبندی متقطع
load	بار
breaking load	بار انقطاع
wind load	بار باد
service load	بار بهره‌برداری
working load	بار بهره‌برداری
cracking load	بار ترک خوردگی
alternating load	بار تناوبی
lateral load	بار جانبی
earth load	بار خاک
live load	بار زنده
factored load	بار ضربیدار
design load	بار طراحی
dynamic loading	بار گذاری دینامیکی
alternating loading	بار گذاری متناوب
uniformly distributed load	بار گستردۀ یکنواخت
failure load	بار گسیختگی
sustained load	بار مداوم
dead load	بار مرده
shock load	بار ناگهانی
point load	بار نقطه‌ای
ultimate load	بار نهایی
construction loads	بارهای اجرایی
suspended loads	بارهای آویخته
construction loads	بارهای حین ساخت
concentrated line loads	بارهای خطی متمرکز

seismic loads	بارهای زلزله
indirect loads	بارهای غیرمستقیم
seismic loads	بارهای ناشی از زلزله
barite	باریت
demoulding	باز کردن قالب
basalt	بازالت
pumice	بازالت پوک
redistribution	باز پخش
limited redistribution	باز پخش محدود
response	بازتاب
redistribution	باز تقسیم
re-stressing	باز تنشین
yield of concrete	بازدهی بتن
mixer efficiency	بازدهی مخلوط کن
building official	بازرس ساختمان
inspection	بازرسی
opening	بازشو
revibrate	باز لرزاندن
revibration	باز لرزانی
lever arm	بازوی اهرم
concrete strut	بازوی فشاری بتنی
recovery	بازیافت
texture	بافت
bacterial corrosion	بacterی خوردگی
flange	بال
beam flange	بال تیر
compression flange	بال فشاری
tension flange	بال کششی
ballast	بال است
concrete	بتن
epoxy concrete	بتن اپوکسی
reinforced concrete	بتن آرمه
asphalt concrete	بتن آسفالتی
aerated concrete	بتن اسفلنجی
cellular concrete	بتن اسفنجی
fiber-reinforced concrete	بتن الیافی
ready-mixed concrete	بتن آماده
high-density concrete	بتن با جرم مخصوص زیاد

<b>low-density concrete</b>	بتن با جرم مخصوص کم
<b>air-entrained concrete</b>	بتن با حباب هوا
<b>gap-graded concrete</b>	بتن با دانه‌بندی گستته
<b>preplaced-aggregate concrete</b>	بتن با سنگدانه پیش‌آکنده
<b>Portland cement concrete</b>	بتن با سیمان پرتلند
<b>expansive-cement concrete</b>	بتن با سیمان منبسط شونده
<b>normal-weight concrete</b>	بتن با وزن متعارف
<b>Barite concrete</b>	بتن باریت
<b>no-slump concrete</b>	بتن بدون اسلامپ
<b>no-fines concrete</b>	بتن بدون ریزدانه
<b>no-fines concrete</b>	بتن بدون ماسه
<b>gun</b>	بتن پاش
<b>shotcrete</b>	بتن پاشیده
<b>autoclaved concrete</b>	بتن پخته
<b>concrete spreader</b>	بتن پخش‌کن
<b>backfill concrete</b>	بتن پرکننده
<b>fat concrete</b>	بتن پرمایه
<b>rich concrete</b>	بتن پرمایه
<b>post - tensioned concrete</b>	بتن پس‌کشیده
<b>polymer concrete</b>	بتن پلیمری
<b>pumped concrete</b>	بتن پمپ شده
<b>pumped concrete</b>	بتن پمپی
<b>prestressed concrete</b>	بتن پیش‌تنیده
<b>chemically prestressed concrete</b>	بتن پیش‌تنیده به روش شیمیایی
<b>precast concrete</b>	بتن پیش ساخته
<b>pretensioned concrete</b>	بتن پیش‌کشیده
<b>prepacked concrete</b>	بتن پیش‌آکنده (سنگدانه ابتدا در قالب ریخته می‌شود و سپس دوغاب اضافه می‌گردد)
<b>fresh concrete</b>	بتن تازه
<b>green concrete</b>	بتن تازه گرفته، بتن جوان (بتن گرفته اما سفت نشده)
<b>architectural concrete</b>	بتن تزیینی
<b>fiber-reinforced concrete</b>	بتن تقویت شده با الیاف
<b>dense concrete</b>	بتن توپر
<b>no-voids concrete</b>	بتن توپر
<b>centrifugally cast concrete</b>	بتن چرخیده
<b>spun concrete</b>	بتن چرخیده
<b>mass concrete</b>	بتن حجمی

sawdust concrete	بتن خاک اره‌ای
in-situ concrete	بتن در جا
refractory concrete	بتن دیرگداز
centrifugally cast concrete	بتن ریخته شده با نیروی گریز از مرکز
spun concrete	بتن ریخته شده با نیروی گریز از مرکز
structural concrete	بتن ساختمانی
plain concrete	بتن ساده
structural concrete	بتن سازه‌ای
lightweight concrete	بتن سبک
structural lightweight concrete	بتن سبک ساختمانی
structural lightweight concrete	بتن سبک سازه‌ای
hardened concrete	بتن سخت شده
dry-packed concrete	بتن سفت (بتن با اسلامپ صفر)
heavy concrete	بتن سنگین
heavyweight concrete	بتن سنگین
high-density concrete	بتن سنگین
translucent concrete	بتن شیشه‌دار
insulating concrete	بتن عایق‌بندی
asphalt concrete	بتن قیری
plant-mixed concrete	بتن کارخانه‌ای
field concrete	بتن کارگاهی
site mixed concrete	بتن کارگاهی
foamed concrete	بتن کفی
colloidal concrete	بتن کلوبنیدی
lean concrete	بتن کم سیمان
lean concrete	بتن کم مایه
packaged concrete	بتن کیسه‌ای
gas concrete	بتن گازی
granolithic concrete	بتن گرانولیتی
rubble concrete	بتن لاشه سنگی
vibrated concrete	بتن لرزیده
cellular concrete	بتن متخلخل
confined concrete	بتن محبوس
confined concrete	بتن محصور
transit-mixed concrete	بتن مخلوط شده در حین حمل
truck-mixed concrete	بتن مخلوط شده در کامیون
vibrated concrete	بتن مرتعش شده
architectural concrete	بتن معماری

normal-weight concrete	بتن معمولی
vacuum concrete	بتن مکیده
lean concrete	بتن مگر
terrazzo concrete	بتن موزاییکی
exposed concrete	بتن نما
exposed concrete	بتن نمایان
aerated concrete	بتن هواداده
monolithic concrete	بتن یکپارچه
guinite	بتن پاش
casting	بتن ریزی
pouring of concrete	بتن ریزی
Tremie concrete	بتن ریزی با ترمی
Tremie concrete	بتن ریزی با قیف و لوله
steam room	بخارخانه
resultant	برآیند
stress resultant	برآیند تنش
rebound	برجهیدن
collision	برخورد
scope	برد
section	برش
shear	برش
punching shear	برش پانچ
punching shear	برش سوراخ‌شدنی
recovery	برگشت
load reversal	برگشت بار
testing plan	برنامه آزمایش
eccentricity	برون محوری
additional eccentricity	برون محوری اضافی
accidental eccentricity	برون محوری تصادفی
additional eccentricity	برون مرکزی اضافی
accidental eccentricity	برون مرکزی تصادفی
briquette	بریکت
batten	بست چوبی
column clamp	بست ستون
tie rod	بست قالب
column clamp	بست قالب ستون
concrete strut	بست یا شمع بتنی
bed	بستر

subgrade	بستر
caulking	بطانه‌کاری
dimension	بعد
maturity of concrete	بلغ بتن
block	بلوک
end block	بلوک انتهایی
Bentonite	بنتونیت
barrage	بند
bundle	بند
shear key	بند برشی
raked joint	بند تو رفته
key	بند، کلید
bundle	بندل
buttering	به ملات آغشتن
surface treatment	بهسازی سطح
bauxite	بوگسیت
anchor bolt	بولت مهاری
anhydrous	بی‌آب
popout	بیرون پریدگی
nominal maximum size of aggregate	بیشینه اندازه اسمی دانه

## پ

kicker	پاخور
response	پاسخ
panel	پانل
ribbed panel	پانل با پشت‌بند
infilled panel	پانل پرشده
ribbed panel	پانل تیرچه‌دار
ribbed panel	پانل تیرک‌دار
exterior panel	پانل خارجی
sandwich panel	پانل ساندویچی
ganged forms	پانلهای پیش ساخته متصل به هم
pedestal	پای بست
durability	پایایی
stability	پایداری
overall stability	پایداری کلی

overall stability	پایداری مجموع
pier	پایه
prop	پایه
wall piers	پایه‌های دیوار گونه
petrography	پتروگرافی
distribution	بخش
load spread	پخش بار
moment distribution	پخش ممان
concrete spreader	پخش‌کن بتن
chamfer	پخی
pedestal	پدستال
crazing	پدید آمدن ترکهای پنجه غازی
crazing	پدید آمدن ترکهای ریز سطحی
blinding	پر کردن منافذ سطحی
over-reinforced	پُرآرماتور
polish(or final)grind	پرداخت (یا ساب) پایانی
float finish	پرداخت تخته ماله‌ای
broom finish	پرداخت جاروبی
finish	پرداخت کردن
granolithic finish	پرداخت گرانولیتی
trowel finish	پرداخت ماله‌ای
filler	پرنکنده
Perlite	پرلیت، نوعی سنگ آتشفشنانی شیشه‌ای
curing	پروردن
Periclase	پریکلاز، نوعی اکسید منیزیم طبیعی
post - tensioning	پس کشیدگی
insoluble residue	پسماند نامحلول
rib	پشت بند
stiffener	پشت بند
back stay	پشت بند
buttress	پشت بند
tieback	پشت بند
truss	پشت بند
stud	پشت بند قائم (در قالب‌بندی )
bloated	پف کرده
spalling	پنکیدن
plasticity	پلاستیسیته
plastic	پلاستیک

yield plateau	پله تسلیم
Polyvinyl	پلی وینیل
Polyurethane	پلی اورتان
air lift pump	پمپ بالابر بادی
dusting	پودر شدگی
Pozzolan	پوزولان
shell	پوسته
mill scale	پوسته اکسیدی (در نورد گرم)
scaling	پوسته شدگی
scaling	پوسته شدن
peeling	پوسته شدن
thin-shell	پوسته نازک
deterioration	پوسیدگی
cladding	پوشش
coating	پوشش
cover	پوشش
lap	پوشش
overlap	پوشش
curing blanket	پوشینه مراقبت
scoria	پوکه سنگ
pumice	پومیس
clinker	پوکه
foundation	پی
anchor bolt	پیچ مهاری
torsion	پیچش
warping torsion	پیچش اعوجاجی
circulatory torsion	پیچش دورانی
pretensioning	پیش کشیدگی
effective prestress	پیش تنیدگی مؤثر
configuration	پیکربندی
Pycnometer	پیکنومتر
batch	پیمانه
batch box	پیمانه
volume batching	پیمانه کردن حجمی
weight batching	پیمانه کردن وزنی
batcher	پیمانه کن
manual batcher	پیمانه کن دستی
batching	پیمانه و مخلوط کردن

bond	پیوستگی
bond breaker	پیوستگی زدا
mechanical bond	پیوستگی مکانیکی
local bond	پیوستگی موضعی
couplers (Couplings)	پیوند
metal connectors	پیوند دهنده‌های فلزی
ceramic bond	پیوند سرامیکی
bond breaker	پیوندشکن

## ت

space truss theory	تئوری خربایی فضایی
yield line theory	تئوری خط تسلیم
membrane theory	تئوری غشایی
yield line theory	تئوری لولاهای گسیختگی
early strength	تاب اولیه
compressive strength	تاب فشاری
curling	تابیدگی
distortion	تابیدگی
neutral fiber	تار خنثی
extreme compression fiber	تار فشاری انتهایی
extreme tension fiber	تار کششی انتهایی
concentric tendons	تاندونهای متعددالمرکز
approval	تایید
tetracalcium alumino ferrite	تتراکلسیم آومینوفریت
decomposition	تجزیه
deterioration	تجزیه
disintegration	تجزیه
sand pocket	تجمع ماسه (تجمع ماسه کم‌سیمان در قسمتی از بتن)
consolidation	تحکیم
analysis	تحلیل
linear analysis	تحلیل خطی
structural analysis	تحلیل سازه
non-linear analysis	تحلیل غیرخطی
mud sill	تخته زیرسری
sill	تخته زیرسری

float	تخته ماله
bull float	تخته ماله با دسته بلند
floating	تخته ماله‌ای کردن
deterioration	تخرب
popout	تخرب قسمتهای کوچکی از سطح بتن به علت فشار داخلی
porosity	تخلخل
tamper	تاخته
trass	تراس (ماده پوزولانی)
truck mixer	تراک میکسر
compaction	تراکم
congestion	تراکم
consolidation	تراکم
compressibility	تراکم پذیری
permeability	ترواوایی
axial compression	تراکم (فسردگی) محوری
crack	ترک
fracture	ترک
blasting	ترکاندن
shear crack	ترک برشی
plastic cracking	ترک خوردگی پلاستیک
map cracking	ترک خوردگی پنجه‌غازی
pattern cracking	ترک خوردگی پنجه‌غازی
temperature cracking	ترک خوردگی حرارتی
plastic cracking	ترک خوردگی خمیری
map cracking	ترک خوردگی سطحی درهم
map cracking	ترک خوردگی سطحی گسترده
pattern cracking	ترک خوردگی سطحی گسترده
D-cracking	ترک خوردگی موازی لبه قطعات صفحه‌ای
flexural cracking	ترک خوردگی خمشی
shrinkage cracks	ترکهای تکیدگی
plastic shrinkage cracks	ترکهای تکیدگی پلاستیک
plastic shrinkage cracks	ترکهای تکیدگی خمیری
early thermal cracks	ترکهای حرارتی زودرس
random cracks	ترکهای درهم
craze cracks	ترکهای سطحی ریز
transverse cracks	ترکهای عرضی
hairline cracking	ترکهای مویی
load combination	ترکیب بار

<b>combination of actions</b>	ترکیب عاملها
<b>accidental combinations</b>	ترکیبات تصادفی
<b>quasi-permanent combinations</b>	ترکیبات شبیدایم
<b>curing compounds</b>	ترکیبات عمل آورنده
<b>fundamental combinations</b>	ترکیبهای اصلی
<b>infrequent combinations</b>	ترکیبهای غیروافر
<b>frequent combinations</b>	ترکیبهای وافر
<b>Tremie</b>	ترمی
<b>tricalcium aluminate</b>	تری کلسیم آلومنیات
<b>tricalcium silicate</b>	تری کلسیم سیلیکات
<b>texture</b>	توفیک
<b>fracture</b>	ترکیدگی
<b>accelerator</b>	تسريع کننده
<b>yield</b>	تسليم
<b>resonance</b>	تشدید
<b>crack formation</b>	تشکیل ترک
<b>approval</b>	تصویب
<b>equilibrium</b>	تعادل
<b>static equilibrium</b>	تعادل استاتیکی
<b>interaction</b>	تعامل
<b>proportioning</b>	تعیین نسبتها
<b>deformation</b>	تغییر شکل
<b>elastic deformation</b>	تغییر شکل ارجاعی
<b>plastic deformation</b>	تغییر شکل الاستیک
<b>time-dependent deformation</b>	تغییر شکل پلاستیکی
<b>linear deformation</b>	تغییر شکل تابع زمان
<b>plastic deformation</b>	تغییر شکل خط
<b>long-term deformation</b>	تغییر شکل خیری
<b>instantaneous deformation</b>	تغییر شکل درازمدت
<b>strain</b>	تغییر شکل لحظه‌ای
<b>linear strain</b>	تغییر شکل نسبی
<b>tensile strains</b>	تغییر شکل نسبی خطی
<b>imposed deformations</b>	تغییر شکل‌های کششی
<b>creep deformations</b>	تغییر شکل‌های تحریل شده
<b>creep deformations</b>	تغییر شکل‌های خزشی
<b>displacement</b>	تغییر شکل‌های وارتفگی
<b>deflection</b>	تغییر مکان (در ستونها خمیدگی، در تیرها و دالهای افتادگی)

<b>immediate deflection</b>	تغییر مکان آنی
<b>drift</b>	تغییر مکان جانبی
<b>variation of actions in time</b>	تغییرات عاملها در زمان
<b>variation of actions in space</b>	تغییرات عاملها در فضای
<b>clinker</b>	تفاله کوره
<b>reinforcement</b>	تفویت
<b>strengthening</b>	تفویت
<b>stiffener</b>	تفویت کننده
<b>compression reinforcement</b>	تفویت کننده فشاری
<b>frequency of testing</b>	تکرار آزمایشها
<b>initial drying shrinkage</b>	تکیدگی
<b>shrinkage</b>	تکیدگی
<b>drying shrinkage</b>	تکیدگی خشک شدن
<b>autogenous shrinkage</b>	تکیدگی درونی
<b>autogenous shrinkage</b>	تکیدگی ذاتی
<b>drying shrinkage</b>	تکیدگی ناشی از خشک شدن
<b>setting shrinkage</b>	تکیدگی هنگام گیرش
<b>Support</b>	تکیه گاه
<b>elastic support</b>	تکیه گاه ارتجاعی
<b>elastic support</b>	تکیه گاه الاستیک
<b>lateral support</b>	تکیه گاه جانبی
<b>sliding bearing</b>	تکیه گاه کشویی
<b>indirect support</b>	تکیه گاههای غیرمستقیم
<b>load effect</b>	تلاش
<b>design load effects</b>	تلاشهای طرح
<b>concentration</b>	تمرکز
<b>strain</b>	تنجش
<b>linear strain</b>	تنجش خطی
<b>tensile strains</b>	تنجش کششی
<b>accelerator</b>	تند کننده
<b>accelerator</b>	تندگیر کننده
<b>stress</b>	تنش
<b>bearing stress</b>	تنش انتکایی
<b>bearing stress in bends</b>	تنش انتکایی در خمها
<b>principal stress</b>	تنش اصلی
<b>Euler stress</b>	تنش اولر
<b>residual stress</b>	تنش پس ماند
<b>circumferential stress</b>	تنش پیرامونی

bond stress	تنش پیوستگی
transfer bond stress	تنش پیوستگی انتقالی
average bond stress	تنش پیوستگی متوسط
anchorage bond stress	تنش پیوستگی مهاری
ultimate bond stress	تنش پیوستگی نهایی
proof stress	تنش تایید
yield stress	تنش تسلیم
bearing stress	تنش تکیه‌گاهی
yield stress	تنش جاری شدن
temperature stress	تنش حرارتی
tensile stress	تنش کششی
spalling tensile stress	تنش کششی پکیدن
spalling tensile stress	تنش کششی قلوه‌کن شدن
development bond stress	تنش گیرایی
allowable stress	تنش مجاز
working stress	تنش مجاز
axial stress	تنش محوری
circumferential stress	تنش محیطی
specified stress	تنش مقرر
tangential stress	تنش مماسی
temporary stress	تنش موقت
initial stresses	تنشهای اولیه
permissible stresses	تنشهای مجاز
combined stresses	تنشهای مرکب
handling stresses	تنشهای ناشی از جابه جا کردن
resetting of forms	تنظیم مجدد قالبهای
closed stirrup	تنگ
hoop	تنگ
tie	تنگ
ring	تنگ حلقوی
robust	تونمند
frequency of testing	تواتر آزمایشها
Tobermorite	توبرموریت
hollow	توخالی
wire mesh	تورسیمی
reentrant	تو رفته
swelling	تورم
mesh	توري

particle-size distribution	توزیع اندازه دانه ها
particle-size distribution	توزیع اندازه ذرات
stress distribution	توزیع تنش
equivalent rectangular stress distribution	توزیع تنش مستطیلی معادل
moment distribution	توزیع لنگر
batten	توفال
beam	تیر
girder	تیر اصلی
deep beam	تیر با ارتفاع زیاد
flanged beam	تیر بالدار
block beam	تیر پیش تنیده متشکل از قطعات مجرا
spandrel beam	تیر پیشانی
deep beam	تیر تیغه
box beam	تیر جعبه ای
grade beam	تیر در تراز زمین
beam on elastic supports	تیر روی تکیه گاههای ارجاعی
beam on elastic supports	تیر روی تکیه گاههای الاستیک
beam-column	تیر ستون
box beam	تیر صندوقه ای
stringer (s-beam)	تیر فرعی
edge beam	تیر لبه
curved beam	تیر منحنی
continuous beam	تیر یکسره
joist	پرچه
rib	پرچه
block beam	پردانه تسبیحی
rib	برک
edge beam	بر کناری
panel	بغه
bulkhead	بغه جداساز

## ج

displacement	جابه جایی
yield	ناری شدن
skip	بام بتن
web	غان

recovery	جبران
segregation	جدا شدن مواد از یکدیگر
load-bearing diaphragm	جدار باربر
heavy – media separation	جداسازی به کمک مایعات سنگین
segregation	جداشده‌گی
bending schedule	جدول خم کردن آرماتور
absorption	جذب
adsorption	جذب سطحی
density	جرم مخصوص
density	جرم واحد حجم
plastic flow	جریان پلاستیک
plastic flow	جریان خمیری
concrete strut	جزء فشاری بتنی
partial	جزئی
details	جزئیات
box out	جعبه (تعییه شده در بتن)
batch box	جعبه پیمانه
shrinkage	جمع شدگی
resilience	جهندگی
permit	جواز
weldability	جوش پذیری
spot welding	جوش نقطه‌ای

## چ

buck	چارچوب
quartering	چارکسازی
Hessian	چتایی
binder	چسباننده
bonder	چسباننده
adhesion	چسبندگی
bond	چسبندگی
cohesion	چسبندگی
flexural bond	چسبندگی خمی
local bond	چسبندگی موضعی
adhesion	چسبیدگی
bonded	چسبیده

bay	چشم
rebound hammer	چکش برجهندگی
bush hammer	چکش دندانه‌ای
Swiss hammer(Schmitt)	چکش سویسی (اشمیت)
bush hammer	چکش مضرس
specific gravity	چگالی
apparent specific gravity	چگالی ظاهری
quartering	چهاربخشی
tetracalcium alumino ferrite	چهارکلسیم آلومینوفریت

## ح

margin of safety/safety margin	حاشیه ایمنی
serviceability limit states	حالات حدی بهره‌برداری
ultimate limit states	حالات حدی نهایی
saturated-surface dry(SSD)	حالت تعادل رطوبتی سنگدانه‌های سیراب باسطح خشک
limit state	حالت حدی
limit state of serviceability	حالت حدی بهره‌برداری
limit state of strength	حالت حدی مقاومت
plastic consistency	حالت خمیری
plasticity	حالت خمیری
bulkhead	حایل
falsework	حایل مؤقت
entrained air	حباب هوا (عمداً ایجاد شده)
elastic limit	حد ارجاعی
vibration limit	حد ارتعاش
minimum bend diameter	حداقل قطر خم
nominal maximum size of aggregate	حداکثر اندازه اسمی سنگدانه
elastic limit	حد الاستیک
plastic limit	حد پلاستیک
shrinkage limit	حد تکیدگی
proportional limit	حد تناسب
yield strength	حد جاری شدن
plastic limit	حد خمیری
vibration limit	حد لرزش
decompression	حذف فشار
drift	حرکت تدریجی

<b>sway</b>	حرکت جانبی
<b>moisture movement</b>	حرکت رطوبت
<b>moisture movement</b>	حرکت رطوبتی
<b>bulkhead</b>	حفاظ
<b>curing blanket</b>	حافظ عمل آوردن
<b>biological shielding</b>	حافظت بیولوژیکی
<b>biological shielding</b>	حافظت زبست‌شناختی
<b>blowhole</b>	حفره‌های کوچک سطحی (ناشی از جابهای هوای محبوس)
<b>loop</b>	حلقه
<b>ring</b>	حلقه
<b>link</b>	حلقه دوخت
<b>sulfate attack</b>	حمله سولفاتی

**خ**

<b>kaolin</b>	خاک چینی
<b>burned clay</b>	خاک رس پخته
<b>fly ash</b>	خاکستر بادی
<b>pulverized fuel ash(PFA)</b>	خاکستر بادی
<b>fly ash</b>	خاکستر نرم
<b>pulverized fuel ash(PFA)</b>	خاکستر نرم
<b>sintered pulverized fuel ash</b>	خاکستر نرم تفته
<b>spot welding</b>	حال جوش
<b>stirrup</b>	خاموت
<b>closed stirrup</b>	خاموت بسته
<b>hoop</b>	خاموت بسته
<b>tie</b>	خاموت بسته
<b>clinker</b>	خاکه جوش
<b>curtailment of bars</b>	ختم میلگردها
<b>failure</b>	خرابی
<b>premature failure</b>	خرابی پیشرس
<b>fatigue failure</b>	خرابی ناشی از خستگی
<b>sudden failure</b>	خرابی ناگهانی
<b>abrasion</b>	خراسیدگی
<b>truss</b>	خرپا
<b>flexible tube</b>	خرطومی
<b>bar chair</b>	خرک

<b>bolster</b>	خرک
<b>chair</b>	خرک
<b>eccentricity</b>	خروج از مرکز
<b>creep</b>	خزش
<b>specific creep</b>	خزش ویژه
<b>fatigue</b>	خشتنگی
<b>initial drying shrinkage</b>	خشک شدن اولیه
<b>air dried</b>	خشک شده در هوا
<b>dimensional inaccuracy</b>	خطا در ابعاد
<b>dimensional inaccuracy</b>	خطای بعدی
<b>cold joint lines</b>	خطوط اتصال سرد
<b>linear</b>	خطی
<b>cavitation</b>	خلاء زایی
<b>pore</b>	خلل و فرج
<b>bend</b>	خم
<b>bending</b>	خم کردن
<b>offset bend</b>	خم کردن به منظور انحراف
<b>bending</b>	خمش
<b>flexure</b>	خمش
<b>pure bending</b>	خمش خالص
<b>biaxial bending</b>	خمش دو محوری
<b>transverse bending</b>	خمش عرضی
<b>skew bending</b>	خمش مورب
<b>uniaxial bending</b>	خمش یک محوری
<b>bending</b>	خمشی
<b>matrix</b>	خمیر دربرگیرنده
<b>plastic</b>	خمیری
<b>plasticity</b>	خمیری
<b>plasticizer</b>	خمیری کننده
<b>tilt-up construction</b>	خوابیده ساختن و واداشتن
<b>autogenous healing</b>	خود جوشخوردگی
<b>self-desiccation</b>	خود خشکیدن
<b>autogenous healing</b>	خودترمیمی
<b>corrosion</b>	خوردگی
<b>stress corrosion</b>	خوردگی تنشی
<b>stress corrosion</b>	خوردگی ناشی از تنش
<b>corrosion</b>	خورندگی در فلزات
<b>camber</b>	خیز

scaffolding	داربست
falsework	داربست موقت
water-repellent	دافع آب
slab	دال
suspended slab	دال آویخته
ribbed slab	دال با پشت‌بند
recessed slab	دال با فوروفتگی
corrugated plate	دال پلیسه‌ای
folded plate	دال پلیسه‌ای
flat plate	دال تخت
flat slab	دال تخت ماهیچه‌دار
solid slab	دال توپر
ribbed slab	دال تیرچه‌دار
ribbed slab	دال تیرک‌دار
two-way slab	دال دوطرفه
mud slab	دال زیرسری
flat slab	دال قارچی
waffle slab	دال مشبک
suspended slab	دال معلق
continuous slab	دال یکسره
one-way slab	دال یکطرفه
aggregate	دانه
grading	دانه‌بندی
sieve analysis	دانه‌بندی با الک
continuous grading	دانه‌بندی پیوسته
flaky aggregate	دانه پولکی
flat piece (of aggregate)	دانه پولکی
lightweight aggregate	دانه سبک
heavyweight aggregate	دانه سنگین
elongated piece (of aggregate)	دانه سوزنی
elongated piece (of aggregate)	دانه طویل
reactive aggregate	دانه واکنشی‌زا
mineral aggregate	دانه‌معدنی
marine aggregates	دانه‌های دریایی

<b>permanent</b>	دایمی
<b>cast-in-place</b>	درجا
<b>cast-in-situ</b>	درجا
<b>joint</b>	درز
<b>construction joint</b>	درز اجرایی
<b>sawed joint</b>	درز اره شده
<b>warping joint</b>	درز اعوجاج
<b>expansion joint</b>	درز انبساط
<b>contraction joint</b>	درز انقباض
<b>isolation joint</b>	درز جداگانه
<b>continuous seam welding</b>	درز جوش سراسری
<b>movement joint</b>	درز حرکت
<b>doweled joint</b>	درز زبانه دار
<b>construction joint</b>	درز ساخت
<b>groove joint</b>	درز شیاری
<b>longitudinal joint</b>	درز طولی
<b>transverse joint</b>	درز عرضی
<b>keyed joint</b>	درز کام و زبانه ای
<b>sliding joint</b>	درز کشویی
<b>side joint</b>	درز گناری
<b>control joint</b>	درز کنترل
<b>doweled joint</b>	درز میله دار
<b>Settlement joint</b>	درز نشست
<b>cold joint</b>	درز واریز
<b>isolation joint</b>	درز یا اتصال عایق کاری یا عایق بندی
<b>caulking</b>	درز بندی
<b>continuous seam welding</b>	درز جوش یکسره
<b>sealant</b>	درز گیر
<b>caulking</b>	درز گیری
<b>sealing</b>	درز گیری
<b>coarse</b>	درشت
<b>coarse aggregate</b>	درشت دانه
<b>precent of reinforcement</b>	درصد آرماتور
<b>restraint</b>	درگیری
<b>end restraint</b>	درگیری انتهایی
<b>restraint of concrete</b>	درگیری بتن
<b>partial restraint</b>	درگیری جزئی
<b>aggregate interlock</b>	درگیری سنجدانه ها

microscopic	در مقیاس خرد
macroscopic	در مقیاس کلان
interpolation	درون یابی
bracket	دستک
corbel	دستک
strut	دستک
Pycnometer	دستگاه اندازه‌گیری چگالی در جامدات و مایعات
batcher	دستگاه پیمانه و مخلوط کن
Consistometer	دستگاه سنجش روانی
concrete vibrating machine	دستگاه لرزاندن بتن
Vicat apparatus	دستگاه ویکا
tendon	دسته سیم‌های بافته شده فولادی
bundled bars	دسته میلگرد
ambient temperature	دماهی محیط
span	دهانه
clear span	دهانه آزاد
effective span	دهانه مؤثر
durability	دوان
silica fume	دوده سیلیسی
rotation	دوران
mixing cycle	دوره مخلوط کردن
orthotropic	دوسانگرد
grout	دوغاب
slurry	دوغاب
grouting	دوغاب‌ریزی
curtain grouting	دوغاب ریزی پرده‌ای
blanket grouting	دوغاب ریزی حفاظتی
cement grouting	دوغاب‌ریزی سیمانی
closed-circuit grouting	دوغاب ریزی مداربسته
curtain grouting	دوغاب ریزی مسدود کننده
cement grout	دوغاب سیمان
diaphragm	دیافراگم
load-bearing diaphragm	دیافراگم باربر
stress-strain diagram	دیاگرام تنش - تغییر شکل نسبی
stress-strain diagram	دیاگرام تنش - تنجش
stress-strain diagram	دیاگرام تنش - کرنش
parabolic-rectangular diagram	دیاگرام سهمنی مستطیلی
rectangular stress diagram	دیاگرام مستطیلی تنش

<b>refractory</b>	دیرگذار
<b>bearing wall</b>	دیوار باربر
<b>shear wall</b>	دیوار برشی
<b>curtain wall</b>	دیوار پرده‌ای
<b>retaining wall</b>	دیوار حائل
<b>enclosure wall</b>	دیوار حصار
<b>structural wall</b>	دیوار سازه‌ای
<b>bulkhead</b>	دیواره
<b>coupled shear walls</b>	دیوارهای برشی مزدوج
<b>coupled shear walls</b>	دیوارهای برشی هم‌بسته

## ۵

<b>rheology</b>	رنوآوژی
<b>drift</b>	رانش
<b>lower bound solution</b>	راه حل کرانه پایینی
<b>class</b>	رده
<b>grade</b>	رده
<b>resin</b>	رزین
<b>polystyrene resin</b>	رزین پلی استر
<b>Phenolic resin</b>	رزین فنولی
<b>epoxy resins</b>	رزینهای اپوکسی
<b>conductivity</b>	رسانایی
<b>thermal conductivity</b>	رسانایی حرارتی
<b>impervious</b>	رسوخت‌ناپذیر
<b>argillaceous</b>	رسی
<b>free moisture</b>	رطوبت آزاد
<b>slenderness</b>	رعنایی
<b>time-dependent behaviour</b>	رفتار تابع زمان
<b>inelastic behaviour</b>	رفتار غیر ارتجاعی
<b>inelastic behaviour</b>	رفتار غیرالاستیک
<b>u-stirrup</b>	ركابی
<b>discoloration</b>	رنگ باختگی
<b>pigment</b>	رنگدانه
<b>natural pigment</b>	رنگدانه طبیعی
<b>earth pigment</b>	رنگدانه معدنی
<b>mineral pigment</b>	رنگدانه معدنی

<b>tolerance</b>	رواداری
<b>construction tolerances</b>	رواداریهای اجرایی
<b>construction tolerances</b>	رواداریهای ساخت
<b>plasticizer</b>	روانساز
<b>super plasticizer</b>	روان کننده قوی
<b>consistency of concrete</b>	روانی بتن
<b>Consistometer</b>	روانی سنج
<b>expanded blast-furnace slag</b>	روباره آهنگدازی پف کرده
<b>granulated blast-furnace slag</b>	روباره آهنگدازی دان شده
<b>air-cooled blast-furnace slag</b>	روباره آهنگدازی در هوا سردشده
<b>expanded blast-furnace slag</b>	روباره آهنگدازی دمیده
<b>foamed blast-furnace slag</b>	روباره آهنگدازی دمیده
<b>foamed blast-furnace slag</b>	روباره آهنگدازی منبسط شده
<b>blast-furnace slag</b>	روباره آهنگدازی کوره بلند
<b>equilibrium method</b>	روشن تعادل
<b>empirical design method</b>	روشن طراحی تجربی
<b>direct design method</b>	روشن طراحی مستقیم
<b>direct design method</b>	روشن طرح مستقیم
<b>equivalent frame method</b>	روشن قاب معادل
<b>form oil</b>	روغن قالب
<b>mold oil</b>	روغن قالب
<b>overlay</b>	روکش
<b>lining(form lining)</b>	روکش (روکش درونی قالب )
<b>cement coating</b>	روکش سیمانی
<b>form lining</b>	روکش قالب
<b>bleeding rate</b>	رونده آب انداختن
<b>rate of loading</b>	رونده بارگذاری
<b>rate of sampling</b>	رونده نمونه برداری
<b>lap</b>	روی هم افتادگی
<b>pavement(concrete)</b>	رویه (بتنی)
<b>flexible pavement</b>	رویه انعطاف پذیر
<b>micro fissure</b>	ریز ترک
<b>microcrack</b>	ریز ترک
<b>fineness</b>	ریزدانگی
<b>fine aggregate</b>	ریزدانه
<b>pore</b>	ریز سوراخ
<b>bulking</b>	ریع کردن

## ذ

angle of repose	زاویه خواب
angle of repose	زاویه شب طبیعی
form scabbing	زخمی شدن قالب
earthquake	زلزله
mixing time	زمان اختلاط
setting time	زمان گیرش
earthquake	زمین لرزه
matrix	زمینه
batten	زوار
fillet	زوار سه گوش
subbase	زیراساس
sliding bearing	زیرسرسی کشوبی
sub-frames	زیرقاپها

## ذ

gel	ژل
-----	----

## س

construction	ساخت
composite construction	ساخت مخلوط
composite construction	ساخت مرکب
texture	ساختمار
building	ساختمان
construction	ساختمان
structure	ساختمان
industrialized building	ساختمان به شیوه صنعتی
segmental construction	ساختمان قطعه‌ای
segmental construction	ساختمان متسلسل از قطعات
cellular construction	ساختمان مجوف
structural	ساختمانی
compatibility	سازگاری

<b>structure</b>	سازه
<b>reinforced masonry structure</b>	سازه بنایی مسلح
<b>structural</b>	سازه‌ای
<b>abrasion</b>	سایش
<b>friction</b>	سایش
<b>abrasion</b>	ساییدگی
<b>bulkhead</b>	سپر
<b>column</b>	ستون
<b>spirally reinforcement column</b>	ستون با آرماتور مارپیچ
<b>braced column</b>	ستون بادبندی شده
<b>pedestal</b>	ستون پایه
<b>tied column</b>	ستون تنگدار
<b>short column</b>	ستون کوتاه
<b>pipe column</b>	ستون لوله‌ای
<b>model column</b>	ستون مدل
<b>braced column</b>	ستون مهار شده
<b>strain hardening</b>	سخت شدن در اثر تغییرشکل نسبی
<b>work hardening</b>	سخت شدن فولاد در اثر اصلاح
<b>stiffness</b>	سختی
<b>torsional stiffness</b>	سختی پیچشی
<b>superimposed load</b>	سریار
<b>superimposed working load</b>	سریار بهره‌برداری
<b>cold twisting</b>	سرد تابیدن، سرد پیچاندن
<b>cold stretching</b>	سردکشیدن و مضرس کردن
<b>cold rolling and indenting</b>	سردنور دیدن و گنگه دار کردن(دندانه دار کردن)
<b>column capital</b>	سرستون
<b>pile cap</b>	سرشمیعی
<b>mixing speed</b>	سرعت اختلاط
<b>agitation speed</b>	سرعت هم خوردن
<b>agitation speed</b>	سرعت همزدن
<b>screen</b>	سرنده
<b>surface</b>	سطح
<b>exposed-aggregate finish</b>	سطح با دانه‌های نمایان
<b>brushed surface</b>	سطح برس زده
<b>bond area</b>	سطح چسبندگی
<b>soffit</b>	سطح زیرین
<b>effective area of reinforcement</b>	سطح مؤثر آرماتور
<b>Effective area of concrete</b>	سطح مؤثر بتن

specific surface	سطح مخصوص
kern area	سطح هسته مرکزی
lift joint	سطح واریز افقی
specific surface	سطح ویژه
stiffness	سفتی (بن تازه)
reinforcement layer	سفره آرماتور
efflorescence	سفیدی
bench	سکو
soundness	سلامت
hairpin	سنحاقک
gauge	سنجه
Flint	سنگ آتشزنه
limestone	سنگ آهک
limonite	سنگ آهن آبدار
magnetite	سنگ آهن مغناطیسی
pumice	سنگ پا
Flint	سنگ چخماق
gypsum	سنگ گچ
petrography	سنگ نگاری
aggregate	سنگدانه
gap-graded aggregate	سنگدانه با دانه‌بندی گسسته
dense-graded aggregate	سنگدانه با دانه‌بندی متراکم
flaky aggregate	سنگدانه پولکی
flat piece (of aggregate)	سنگدانه پولکی
angular aggregate	سنگدانه تیزگوشه
coarse aggregate	سنگدانه درشت
refractory aggregate	سنگدانه دیرگذار
fine aggregate	سنگدانه ریز
lightweight aggregate	سنگدانه سبک
heavyweight aggregate	سنگدانه سنگین
mineral aggregate	سنگدانه معدنی
reactive aggregate	سنگدانه واکنش‌زا
marine aggregates	سنگدانه‌های دریابی
jaw crusher	سنگ‌شکن فکی
honeycombing	سوراخ سوراخ کردن شدن
bug holes	سوراخهای ریز سطحی
Gillmore needle	سوزن گیلمور
Vicat needle	سوزن ویکا

Gypsum	سولفات کلسیم
tricalcium aluminate	سه کلسیم آلومینات
tricalcium silicate	سه کلسیم سیلیکات
fillet	سچووش
fluidize	سیال کننده
floidity	سیالی
asbestos cement	سی پنکو
system	سیستم
building system	سیستم ساختمانی
mixing cycle	سیکل مخلوط کردن
silicate	سیلیکات
tendon	سیم
wire	سیم
cold-drawn wire reinforcement	سیم آماتور سرد از حدیده گذرانده شده
tendon	سیم بافت
crimped wire	سیم چیندار
crimped wire	سیم خمیده (خار سیمی سینوسی شکل جهت اتصال به آرماتور برای بالا بردن چسبندگی آن)
ferrocement	سیمان سیمان
hard drawn steel wire	سیم فولادی کشیده شده سخت
indented wire	سیم مضرس
cement	سیمان
neat cement	سیمان آب نگرفته
hydraulic cement	سیمان آبی
aluminous cement	سیمان آلومنیاتی
high alumina cement	سیمان آلومنیاتی
blended cement	سیمان آمیخته (با مواد ثانوی)
high-early-strength cement	سیمان با تاب اوایله زیاد
low-heat cement	سیمان با گرمایشی کم
high-early-strength cement	سیمان با مقاومت زودرس
shrinkage-compensating cement	سیمان بدون تکیدگی
masonry cement	سیمان بنایی
high alumina cement	سیمان پرآلومین
aluminous cement	سیمان پرآلومین
Portland cement	سیمان پرتلند
Portland-Pozzolan cement	سیمان پرتلند پوزولانی
Portland blast-furnace slag cement	سیمان پرتلند روباره آهنگدازی
super-sulfated cement	سیمان پرسولفات

<b>asbestos cement</b>	سیمان پنبه‌نسوز
<b>oil-well cement</b>	سیمان چاه نفت
<b>self-stressing cement</b>	سیمان خودتیزده
<b>slag cement</b>	سیمان روباره‌ای
<b>rapid-hardening cement</b>	سیمان زود سخت شونده
<b>super-sulfated cement</b>	سیمان سوپر سولفات
<b>hydrophobic cement</b>	سیمان ضد رطوبت
<b>sulfate resistance cement</b>	سیمان خدسرولفات
<b>natural cement</b>	سیمان طبیعی
<b>bulk cement</b>	سیمان فله
<b>low-heat cement</b>	سیمان کم حرارت
<b>low-alkali cement</b>	سیمان کم قلیا
<b>sulfate resistance cement</b>	سیمان مقاوم در مقابل سولفات
<b>expanding cement</b>	سیمان منبسط شونده
<b>expansive cement</b>	سیمان منبسط شونده
<b>neat cement</b>	سیمان هیدراته نشده
<b>hydraulic cement</b>	سیمان هیدرولیک
<b>calcium-aluminated cement</b>	سیمان الومیناتی
<b>calcium-aluminated cement</b>	سیمان برقی
<b>calcium-aluminated cement strand</b>	سیمان پرآلومین سیم بافتہ

**ش**

<b>template</b>	شابلون
<b>stability index</b>	شاخص پایداری
<b>plumb</b>	شاقول
<b>footing</b>	شالوده
<b>foundation</b>	شالوده
<b>grid foundation</b>	شالوده شبکه‌ای
<b>sloped footing</b>	شالوده شبیدار
<b>deep foundation</b>	شالوده عمیق
<b>strap footing</b>	شالوده کلافدار
<b>mat foundation</b>	شالوده گسترده
<b>raft foundation</b>	شالوده گسترده
<b>combined footing</b>	شالوده مرکب
<b>spread footing</b>	شالوده منفرد (برای ستون یا دیوار)

strip footing	شالوده نواری
continuous footing	شالوده یکسره
corbel	شانه
girder	شاھیر
lattice(lattice girder)	شبکه (تیر مشبک، تیر اصلی خربایی)
orthogonal mesh reinforcement	شبکه آرماتور متعامد
beam grillage	شبکه تیر
mesh	شبکه سیمی جوش شده
welded mesh fabric	شبکه سیمی جوش شده
steel fabric	شبکه فولادی
bar mat	شبکه میلگرد
lattice analogy	شبکه‌سانی
exposure conditions	شرایط در معرض قرار گرفتن
exposure conditions	شرایط رویارویی
exposure conditions	شرایط محیطی
corrosion initiation	شروع خوردگی
leaching	شسته شدن در اثر نشت آب
radius of gyration	شعاع ژیراسیون
failure	شکست
shear failure	شکست برشی
premature failure	شکست پیشرس
brittle fracture	شکست ترد
fatigue failure	شکست ناشی از خستگی
sudden failure	شکست ناگهانی
fracture	شکستگی
configuration	شکل
ductility	شکل پذیری
particle shape	شکل دانه
sagging	شکمدادگی
screed	شمشه
screeding	شمشه‌کش
pile	شمع
prop	شمع
truss	شمع
T-shore	شمع T‌شکل
friction pile	شمع اصطکاکی
jack shore	شمع جکی
bored pile	شمع در جا

shoring	شمع زدن
horizontal shoring	شمع زدن افقی
tube-and coupler shoring	شمع زدن با لوله و هم بند
reshoring	شمع زدن مجدد
batter pile	شمع شیبدار
batter pile	شمع مایل
gravel	شن
pea gravel	شن نخودی
efflorescence	شوره
thermal shock	شوک حرارتی
groover	شیارزن
batter	شیب
concrete laitance	شیره بتن
laitance	شیره بتن
conveying hose	شیلنگ انتقال

## ص

principal planes	صفحات اصلی
panel	صفحه
plate	صفحه
corrugated plate	صفحه چیندار
folded plate	صفحه چیندار
plane of bending	صفحه خمش
base plate	صفحه زیرستون
bearing plate	صفحه زیرسروی
diaphragm	صفحه صلب
rigid	صلب
flexural rigidity	صلبیت خمشی
resin	صمغ

## ض

criterion	ضابطه
compliance criterion	ضابطه انطباق
acceptance criterion	ضابطه پذیرش

<b>reliability criterion</b>	ضابطه قابلیت اعتماد
<b>fictitious thickness</b>	ضخامت مجازی
<b>dust-proof</b>	ضد گرد و غبار
<b>partial safety factors</b>	ضرائب ایمنی جزئی
<b>partial coefficients</b>	ضرایب جزئی
<b>partial reduction coefficients</b>	ضرایب کاهش جزئی
<b>coefficient</b>	ضریب
<b>factor</b>	ضریب
<b>modification factor</b>	ضریب اصلاح
<b>confidence coefficient</b>	ضریب اعتماد
<b>magnification factor</b>	ضریب افزایش
<b>coefficient of thermal expansion</b>	ضریب انبساط حرارتی
<b>factor of safety, safety factor</b>	ضریب ایمنی
<b>load factor</b>	ضریب بار
<b>coefficient of restitution</b>	ضریب برجهندگی
<b>Poisson's ratio</b>	ضریب پواسون
<b>magnification factor</b>	ضریب تشدید
<b>coefficient of viscosity</b>	ضریب چسبندگی
<b>cohesion coefficient</b>	ضریب چسبندگی
<b>creep coefficient</b>	ضریب خروج
<b>creep rate</b>	ضریب خروج
<b>behaviour factor</b>	ضریب رفتار
<b>coefficient of roughness</b>	ضریب زبری
<b>spacing factor</b>	ضریب فاصله (در بتن با حباب هوا)
<b>reduction factor</b>	ضریب کاهش
<b>capacity reduction factor</b>	ضریب کاهش ظرفیت
<b>creep coefficient</b>	ضریب وارفتگی
<b>coefficient of subgrade reaction</b>	ضریب واکنش بستر
<b>coefficient of viscosity</b>	ضریب ویسکوزیته

**ط**

<b>barrel-vault roof</b>	طاق ضربی نیم بشکه‌ای
<b>toughness</b>	طاقت
<b>class</b>	طبقه
<b>floor</b>	طبقه
<b>grade</b>	طبقه

<b>design</b>	طراحی
<b>probabilistic design</b>	طراحی احتمال اندیشه‌انه
<b>elastic design</b>	طراحی ارتجاعی
<b>elastic design</b>	طراحی الاستیک
<b>working stress design</b>	طراحی براساس تنشهای مجاز
<b>strength design method</b>	طراحی براساس مقاومت
<b>seismic design</b>	طراحی در برابر زلزله
<b>collapse design</b>	طراحی در برابر فروربخشی
<b>structural design</b>	طراحی سازه‌ای
<b>conventional design</b>	طراحی متداول
<b>conventional design</b>	طراحی مرسوم
<b>design</b>	طرح
<b>mix design</b>	طرح اختلاط
<b>ultimate design</b>	طرح به روش نهایی
<b>plastic design</b>	طرح خمیری
<b>collapse design</b>	طرح در برابر فروربخش
<b>limit state design</b>	طرح در حالت حدی
<b>ultimate design</b>	طرح در حالت نهایی
<b>plastic design</b>	طرح در محیط خمیری
<b>overdesign</b>	طرح دست بالا
<b>balanced design</b>	طرح متعادل
<b>balanced design</b>	طرح متوازن
<b>mix design</b>	طرح مخلوط
<b>cantilever</b>	طربه
<b>corbel</b>	طربه گوتاه
<b>transfer length</b>	طول انتقال
<b>lap length</b>	طول پوشش
<b>overlap</b>	طول پوشش
<b>bond length</b>	طول پیوستگی
<b>end length</b>	طول ختم
<b>lap length</b>	طول روی هم افتادگی
<b>embedding length</b>	طول فرورفتگی
<b>development length</b>	طول گیرایی
<b>unbraced length</b>	طول مهارنشده
<b>longitudinal</b>	طولی

## ظ

<b>capacity</b>	ظرفیت
<b>bleeding capacity</b>	ظرفیت آب‌انداختن
<b>bearing capacity</b>	ظرفیت باربری

## ع

<b>action</b>	عامل (یک عامل عبارت است از اثر یا مجموعه اثرات بارداریم - بازمتغیر یا تغییر شکل اعمال شده که بتواند درساختمان یا یکی از اجزای آن تشکیل بگذارد)
<b>free action</b>	عامل آزاد
<b>static action</b>	عامل استاتیکی
<b>grinding medium</b>	عامل آسیاب کردن
<b>characteristic action</b>	عامل مشخصه
<b>tangential action</b>	عامل مماسی
<b>accidental actions</b>	عاملهای تصادفی
<b>fixed actions</b>	عاملهای ثابت
<b>permanent actions</b>	عاملهای دائمی
<b>dynamic actions</b>	عاملهای دینامیکی
<b>transient actions</b>	عاملهای گذران
<b>variable actions</b>	عاملهای متغیر
<b>form insulation</b>	عایق‌بندی قالب
<b>bridge deck</b>	عرشه پل
<b>bearing width</b>	عرض اتکا
<b>effective flange width</b>	عرض مؤثر بال
<b>effective width of slab</b>	عرض مؤثر دال
<b>element</b>	عضو
<b>member</b>	عضو
<b>strut</b>	عضو فشاری
<b>segmental member</b>	عضو متسلسل از قطعات
<b>reaction</b>	عکس العمل
<b>symbol</b>	علامت
<b>rheology</b>	علمی مرتبط با تغییر شکل و جریان ماده
<b>life time</b>	عمر

life time	عمر مفید
effective depth	عمق مؤثر
depth of penetration	عمق نفوذ
curing	عمل آوردن
water curing	عمل آوردن با آب
steam curing	عمل آوردن با بخار
high pressure steam curing	عمل آوردن با بخار تحت فشار زیاد
low pressure steam curing	عمل آوردن با بخار کم فشار
fog curing	عمل آوردن با مه
accelerated curing	عمل آوردن تسريع شده
two-stage curing	عمل آوردن دو مرحله‌ای
surface treatment	عمل آوردن سطح
membrane curing	عمل آوردن غشایی
truss effect	عمل خرپایی
diaphragm action	عملکرد دیافراگمی
arch action	عملکرد قوسی
paste content (of concrete)	عيار خمیر سیمان (دریتن)
cement content	عيار سیمانی

## غ

dusting	غبارزایی
embedded	غرقه
curing membrane	غشای عمل آوردن
curing membrane	غشای مراقبت
sleeve	غلاف
bolt sleeve	غلاف بولت
bolt sleeve	غلاف پیچ
sleaving	غلاف گذاری
thickener	غليظ كننده

## ف

cover block	فاصله دهنده
bar spacing	فاصله گذاري ميلگردها
spacing of bars	فاصله گذاري ميلگردها

spacing of bars	فاصله میلگردها
spacer	فاصله نگهدار
cementation process	فرایند سیمانی شدن
erosion	فرسایش (در اثر جریان آب یا خربه)
anchorage Seating	فرو رفتگی در گیره
disintegration	فرو پاشی
collapse	فرو ریختگی
collapse	فرو ریزش
water pressure	вшار آب
bearing pressure	вшار اتکایی
contact pressure	вшار تماسی
earth pressure	вшار خاک
contact pressure	вшار در سطح تماس
decompression	вшار زدایی
axial compression	вшار محوری
form pressure	вшار وارد بر قالب
Flint	فلینت
resilience	فنریت
steel	فولاد
high-strength steel	فولاد با مقاومت زیاد
billet steel	فولاد شمش

## ق

frame	قاب
infilled frame	قاب با صفحه پرکننده
infilled frame	قاب پرشده
rigid frame	قاب صلب
weldability	قابل جوش دادن
elasticity	قابلیت ارتجاع
placeability	قابلیت درجا قرار گرفتن
extensibility	قابلیت کش آمدن
conductivity	قابلیت هدایت
thermal conductivity	قابلیت هدایت حرارتی
sub-frames	قباهای جزئی
cast	قالب
form	قالب

<b>mold</b>	قالب
<b>climbing form</b>	قالب بالارونده
<b>demoulding</b>	قالب برداری
<b>back form</b>	قالب پشت گیر
<b>falsework</b>	قالب سقف
<b>paper form</b>	قالب کاغذی
<b>slip form</b>	قالب کشوتی (در حرکت افقی)
<b>permanent form</b>	قالب گمشده
<b>casting</b>	قالب گیری
<b>moving form</b>	قالب لغزان
<b>sliding form</b>	قالب لغزان
<b>slip form</b>	قالب لغزان
<b>moving form</b>	قالب لغزنده
<b>sliding form</b>	قالب لغزنده
<b>permanent form</b>	قالب ماندگار
<b>stay-in place form</b>	قالب ماندگار
<b>removal of forms</b>	قالب برداری
<b>striking of formworks</b>	قالب برداری
<b>formwork</b>	قالب‌بندی
<b>shuttering</b>	قالب‌بندی
<b>ganged forms</b>	قالبهای گروهی پیش ساخته
<b>ganged forms</b>	قالبهای همه کاره
<b>Hooke's law</b>	قانون هوک
<b>nominal diameter</b>	قطر اسمی
<b>bar size</b>	قطر میلگرد
<b>curtailment of bars</b>	قطع میلگردها
<b>load-bearing elements</b>	قطعات باربر
<b>masonry filler unit</b>	قطعات پرکننده بنایی
<b>Precast units</b>	قطعات پیش ساخته
<b>plane elements</b>	قطعات تخت
<b>linear elements</b>	قطعات خطی
<b>structural elements</b>	قطعات سازه‌ای
<b>plane elements</b>	قطعات مستوی
<b>element</b>	قطعه
<b>member</b>	قطعه
<b>coupler</b>	قطعه اتصال دهنده
<b>end block</b>	قطعه انتهایی
<b>reinforcement cage</b>	قفس آرماتور

aggregate interlock	قفل و بست سنگدانه‌ها
hook	قلاب
standard hook	قلاب استاندار
cross tie	قلاب دوخت
lifting device	قلابگیر
plum	قلوه سنگ
spalling	قلوه کن شدن
alkali	قلیایی
thickener	قوام اور
consistency of concrete	قوام بتن
sand hip analogy	قياس به توده ماسه
restraint	قيد
end restraint	قيد انتهایی
restraint of concrete	قيد بتن
partial restraint	قيد جزئی
loading hopper	قیف بارگیری
Tremie	قیف و لوله

## گ

tendon	کابل
cable	کابل
bonded tendon	کابل چسبیده
workability	کارآیی
mixing plant	کارخانه بتن سازی
tongue and groove	کام و زبانه
truck mixer	کامیون مخلوط کن
duct	کانال
curtailment of bars	کاهش میلگردها
kaolin	کانولن
drop panel	تکیبه سرستون
burlap	کرباس
carbonation	کربناتی شدن
honeycombing	کرم و شدن
strain	کرنش
linear strain	کرنش خطی
tensile strains	کرنش کششی

<b>fractile</b>	کسری
<b>elasticity</b>	کشسانی
<b>tension</b>	کشش
<b>surface tension</b>	کشش سطحی
<b>tensile</b>	کششی
<b>base</b>	کف
<b>floor</b>	کف
<b>sill</b>	کف پنجره
<b>beam-and-slab floor</b>	کف تیر و دالی
<b>base plate</b>	کف ستون
<b>footing</b>	کفشک
<b>form tie</b>	کلاف قالب
<b>cap</b>	کلاهک
<b>shearhead</b>	کلاهک برشی
<b>shearhead</b>	کلگی برشی
<b>T-head</b>	کلگی T شکل
<b>pack set</b>	کلوخه‌شدن سیمان
<b>warehouse set</b>	کلوخه‌شدن سیمان در انبار
<b>clinker</b>	کلینکر
<b>under-reinforced</b>	کم آرماتور
<b>buckling</b>	کمانش
<b>minimum bend diameter</b>	کمینه قطر خم
<b>control</b>	کنترل
<b>compliance control</b>	کنترل انطباق
<b>quality control</b>	کنترل کیفیت
<b>verification of section</b>	کنترل مقطع
<b>evaporation retardant</b>	کندکننده تبخیر
<b>retarder</b>	کندگیر کننده
<b>cantilever</b>	کنسول
<b>tamper</b>	کوبه
<b>ramming</b>	کوبیدن
<b>elastic shortening of concrete</b>	کوتاه شدگی الاستیک بتن
<b>couplers (Couplings)</b>	کوپلور (وصله)
<b>kiln</b>	کوره
<b>rotary kiln</b>	کوره دوار
<b>rotary kiln</b>	کوره گردنه
<b>sack of cement</b>	کیسه سیمان
<b>concrete quality</b>	کیفیت بتن

manual batcher

کیل دستی

## گ

pitch of helix	گام مارپیچ
viscosity	گران روی
granolithic	گرانولیتی
center of gravity	گرانیگاه
dusting	گردشده‌گی
hot-rolled	گرم نورده‌شده
hot-rolled	گرم نورده‌یده
heat of hydration	گرمای آبگیری
specific heat	گرمای ویژه
joint	گره
bundled bars	گروه میلگرد
aggressive	گزند بار
expansion	گسترش
scope	گستره
failure	گمیختگی
shear failure	گمیختگی برشی
premature failure	گمیختگی پیش‌رونده
progressive failure	گمیختگی زنجیره‌ای
progressive failure	گمیختگی ناشی از خستگی
fatigue failure	گمیختگی ناگهانی
sudden failure	گشتاور
moment	گشتاور خمشی
bending moment	گشودگی قالب برای تیر
beam pocket	گلمخ
stud	گنبد
dome	گونه تیر
beam side	گونه تیر
side of beam	گونی
burlap	گیرداری ارتجاعی
elastic restraint	گیرداری الاستیک
elastic restraint	گیرداری جزوی
partial fixity	گیرش
set	

initial set	گیرش اولیه
false set	گیرش کاذب
final set	گیرش نهایی
anchor	گیره
anchorage	گیره
clamp	گیره
strand grip	گیره سیم‌بافته

## ل

purlin	لاپه
latex	لاتکس (امولسیون آبی لاستیک مصنوعی)
slenderness	lagری
honeycombing	لانه زنبوری کردن / اشنادن
silt	لای
course	لایه
base course	لایه اساس
bearing stratum	لایه باربر
overlay	لایه تعمیراتی
bonding layer	لایه چسباننده
topping	لایه رویی
monolithic topping	لایه رویی یکپارچه
concrete laitance	لایه ضعیف و بی‌دوانم سطحی بتن
filler	لایی
slurry	لجن
over vibration	لرزان بیش از حد
Revibrate	لرزاندن مجدد
Revibration	لرزاندن مجدد
vibrator	لرزاننده
external vibrator	لرزاننده بیرونی
internal vibrator	ارزاننده درونی
surface vibrator	لرزاننده سطحی
vibration	لرزش
external vibration	لرزش بیرون
internal vibration	لرزش درونی
viscosity	لزجی

surface vibration	لرزش سطحی
gel	لعاب
batten	لقمه
bolster	لقمه
cover block	لقمه
moment	لنگر
secondary moment	لنگر ثانوی
bending moment	لنگر خمی
factored moment	لنگر ضربیدار
restraining moment	لنگر گیرداری
moment of resistance	لنگر مقاوم
failure moment	لنگر گسیختگی
loop	لوب
plastic hinge	لوالای خمیری
duct	لوله
blinding	لیسه کردن
limonite	لیمونیت

## ۳

matrix	ماتریس
admixture	ماده افزودنی
accelerating admixture	ماده افزودنی تندگیر کننده
chemical admixture	ماده افزودنی شیمیایی
water-reducing admixture	ماده افزودنی کاهنده آب
mineral admixture	ماده افزودنی معدنی
joint filler	ماده پرکننده درز
wetting agent	ماده تورکننده
parting agent	ماده جداساز
adhesion agent	ماده چسباننده
bonding agent	ماده چسباننده
air-entraining agent	ماده حباب ساز
air-entraining agent	ماده حباب هواساز
joint sealant	ماده درزبندی
sealing compound	ماده درزگیر
release agent	ماده رهاساز
reactive silica material	ماده سیلیسی و اکتشن زا

corrosion inhibiting agent	ماده ضد خوردگی
anti-foaming agent	ماده ضد کف
curing agent	ماده عمل آورنده
volatile material	ماده فرار
anti-foaming agent	ماده کفزدا
foaming agent	ماده کفساز
patching material	ماده لکه‌گیری
additive	ماده مضاف
patching material	ماده وصله کاری
sand	ماسه
Ottawa sand	ماسه آتاوا
standard sand	ماسه استاندار
graded standard sand	ماسه استاندارد دانه‌بندی شده
arenaceous	ماسه‌ای
sandstone	ماسه سنگ
natural sand	ماسه طبیعی
sand streak	ماسه عریان (در اثر آب اندختن)
sandblasting	ماسه پاشی
concrete vibrating machine	ماشین بن ترزان
concrete finishing machine	ماشین پرداخت سطح بن
macroscopic	ماکروسکوپی
magnetite	ماگنتیت
Float	ماله
trowel	ماله
power float	ماله برقی
rotary float	ماله دوار برقی
trowel	ماله فلزی
floating	ماله کشی
Troweling	ماله کشی
angle float	ماله گوشهدار
permanent	ماندگار
haunch	ماهیچه
gunman	متتصدی ملات باش
proportioning	متنااسب کردن
average bond stress	متوسط (میانگین) تنش اتصال
permissible	مجاز
conduit	مجرا
duct	مجرا

<b>hollow</b>	مجوف
<b>calculation</b>	محاسبه
<b>block out</b>	محفظه (تعییه شده در بن)
<b>concrete reactor vessel</b>	محفظه بتی راکتور
<b>air chamber</b>	محفظه هوا
<b>splice</b>	محل اتصال
<b>anti-freeze solution</b>	محلول ضدیخ
<b>neutral axis</b>	محور خنثی
<b>longitudinal axis</b>	محور طولی
<b>center line</b>	محور مرکزی
<b>axial</b>	محوری
<b>batch</b>	مخلوط
<b>mix</b>	مخلوط
<b>mixture</b>	مخلوط
<b>trial batch</b>	مخلوط آزمایشی
<b>nominal mix</b>	مخلوط اسمی
<b>harsh mixture</b>	مخلوط خشن
<b>ballast</b>	مخلوط ریگی و سنگی شکسته
<b>cold mix</b>	مخلوط سرد
<b>mixing</b>	مخلوط کردن
<b>mixer</b>	مخلوط کن
<b>horizontal-axis mixer</b>	مخلوط کن افقی
<b>high-discharge mixer</b>	مخلوط کن با سرعت تخلیه زیاد
<b>horizontal-axis mixer</b>	مخلوط کن با محور افقی
<b>inclined-axis mixer</b>	مخلوط کن با محور مائل
<b>paddle mixer</b>	مخلوط کن پرهای
<b>continuous mixer</b>	مخلوط کن پیوسته
<b>pan mixer</b>	مخلوط کن تقاری
<b>paddle mixer</b>	مخلوط کن تیغه‌ای
<b>batch mixer</b>	مخلوط کنندۀ پیمانه‌ای
<b>embedded</b>	مدفون
<b>modulus</b>	مدول
<b>elastic modulus</b>	مدول ارتجاعی
<b>modulus of elasticity</b>	مدول ارتجاعی
<b>stay-in place form</b>	مدول ارتجاعی استاتیکی
<b>short-term elastic modulus</b>	مدول ارتجاعی کوتاه مدت
<b>elastic modulus</b>	مدول الاستیسیته
<b>modulus of elasticity</b>	مدول الاستیسیته

<b>static modulus of elasticity</b>	مدول الاستیسیته استاتیکی
<b>short-term elastic modulus</b>	مدول الاستیسیته کوتاه مدت
<b>shear modulus</b>	مدول برشی
<b>modulus of deformation</b>	مدول تغییر شکل
<b>modulus of longitudinal deformation</b>	مدول تغییر شکل طولی
<b>modulus of rigidity</b>	مدول صلبیت
<b>modulus of rupture</b>	مدول گیختگی
<b>rupture modulus</b>	مدول گیختگی
<b>section modulus</b>	مدول مقطع
<b>tangent modulus</b>	مدول مماسی
<b>initial tangent modulus</b>	مدول مماسی اولیه
<b>fineness modulus</b>	مدول نرمی، مدول ریزدانگی
<b>modulus of subgrade reaction</b>	مدول واکنش پستر
<b>secant modulus</b>	مدول وتری
<b>Young's modulus</b>	مدول یانگ
<b>loading stages</b>	مراحل بارگذاری
<b>water curing</b>	مراقبت با آب
<b>two-stage curing</b>	مراقبت دو مرحله‌ای
<b>curing</b>	مراقبت کردن
<b>lift</b>	مرحله بتن‌ریزی (بتن واقع بین دو درز اجرایی)
<b>staging</b>	مرحله‌بندی
<b>batching plant</b>	مرکز تهیه بتن
<b>center of gravity</b>	مرکز ثقل
<b>plastic centroid</b>	مرکز ثقل پلاستیک
<b>plastic centroid</b>	مرکز ثقل خمیری
<b>core</b>	مرکز
<b>robust</b>	مستحکم
<b>principal stress trajectories</b>	مسیرهای تنشن(های) اصلی
<b>characteristic</b>	مشخصه
<b>infill</b>	مصالح پرکننده
<b>sound materials</b>	مصالح سالم
<b>unsound materials</b>	مصالح ناسالم
<b>texturing</b>	مخبرس‌سازی
<b>core</b>	مغز
<b>plastic hinge</b>	مفصل پلاستیک
<b>nominal values</b>	مقادیر اسمی
<b>quasi-permanent values</b>	مقادیر شبیدایم
<b>representative values of actions</b>	مقادیر نماینده عاملها

frequent values	مقادیر وافر
refractory	مقاوم در درجه حرارت‌های زیاد
resistance	مقاومت
strength	مقاومت
bearing strength	مقاومت انتکایی
early strength	مقاومت اولیه
shear strength	مقاومت برشی
fatigue strength	مقاومت به خستگی
penetration resistance	مقاومت به نفوذ
yield strength	مقاومت تسلیم
flexural strength	مقاومت خمشی
fire resistance	مقاومت در برابر آتش
fatigue strength	مقاومت در برابر خستگی
abrasion resistance	مقاومت در برابر سایش
skid resistance	مقاومت در برابر سرخورد
sulfate resistance	مقاومت در برابر سولفات
penetration resistance	مقاومت در برابر نفوذ
abrasion resistance	مقاومت سایشی
skid resistance	مقاومت سرخوردگی
cold strength	مقاومت سرد
design strength	مقاومت طراحی
compressive strength	مقاومت فشاری
rupture strength	مقاومت گسیختگی
characteristic strength	مقاومت مشخصه
target mean strength	مقاومت میانگین میزان
target mean strength	مقاومت میانگین هدف
cylinder strength	مقاومت نمونه استوانه‌ای
cube strength	مقاومت نمونه مکعبی
characteristic value	مقدار مشخصه
profile	مقطع
section	مقطع
critical section	مقطع بحرانی
transformed section	مقطع تبدیل شده
cracked section	مقطع ترک خورده
net section	مقطع خالص
cross section	مقطع عرضی
box section	مقطع قوطی
gross section	مقطع کل

effective section	مقطع مؤثر
gross section	مقطع ناخالص
absorption	مکش
mortar	ملات
epoxy mortar	ملات اپوکسی
ferrocement	ملات با تور سیمی
masonry mortar	ملات بنایی
plastic mortar	ملات خمیری
resin mortar	ملات رزینی
grout	ملات روان
cement mortar	ملات سیمان
resin mortar	ملات صمغی
gun	ملات پاش
buttering	ملات مالی
moment	ممان
secondary moment	ممان ثانوی
bending moment	ممان خمشی
restraining moment	ممان گیرداری
moment of resistance	ممان مقاوم
resultant	منتجه
grading curve	منحنی دانه‌بندی
Fuller-Thompson ideal grading curve	منحنی دانه‌بندی مطلوب فولر-تمسون
principal stress trajectories	منحنی‌های ایزواستاتیک
characteristic curves	منحنی‌های مشخصه
robust	منسجم
anchorage Zone	منطقه مهار
blasting	منفجر کردن
blowhole	منفذ
fog spray	مه افشاری
aggressive	مهاجم
anchor	مهار
back stay	مهار
brace	مهار
horizontal brace	مهار افقی
bollard	مهار بند
bracing	مهار بندی
lacing	مهار بندی افقی
lacing	مهار بندی افقی بین شمعها در قالب‌بندی

cross bracing	مهاربندی متقاطع
workmanship	مهارت
form anchor	مهار قالب
mechanical anchorage	مهارکننده مکانیکی
mechanical anchorage	مهار مکانیکی
anchorage	مهاری
end anchorage	مهاری ختم
coating	مواد پوششی
adhesives	مواد پیوندساز
adhesives	مواد چسباننده
grinding aids	مواد کمکی برای آسیاب کردن
constituent materials	مواد متشکله
ingredients	مواد متشکله
curing compounds	مواد مراقبت
mosaic	موzaییک
monolithic terrazzo	موزاییک یکپارچه
plastic	مومسان
plasticity	مومسانی
monomer	مونومر
center line	میانtar
mean	میانگین
flow table	میز آزمایش جاری شدن
flow table	میز آزمایش روانی
bench	میزکار
micron	میکرون
microscopic	میکروسکوپی
tamping rod	میل
tie rod	میل مهار
rodding	میل زدن
bar	میلگرد
rebar	میلگرد
dowel	میلگرد اتصال، میلگرد انتظار، زبانه، میخ پرج
deformed bar	میلگرد آجراد
high-bond bar	میلگرد آجراد
ribbed bar	میلگرد آجراد
cold-worked steel reinforcement	میلگرد آمانور سرد اصلاح شده
dowel-bar reinforcement	میلگرد انتظار
high-bond bar	میلگرد با پیوستگی زیاد

bent-up bar	میلگرد با خم رو به بالا
twin-twisted reinforcement	میلگرد بافتہ دو رشته‌ای
twin-twisted reinforcement	میلگرد تابیده دوقلو
distribution-bar reinforcement	میلگرد تقسیم
edge-bar reinforcement	میلگرد تقویت کننده لبه
tie bar	میلگرد تیگ
web bar	میلگرد جان
bent bar	میلگرد خم
bar bender	میلگرد خم کن
plain bar	میلگرد ساده
plain bar	میلگرد صاف
longitudinal bar	میلگرد طولی
hooked bar	میلگرد قلابدار
tie bar	میلگرد کلاف
straight bar	میلگرد مستقیم
stem bars	میلگردهای بدنه
uncurtailed bars	میلگردهای سراسری
uncurtailed bars	میلگردهای قطع نشده
jack rod	میله جک
tamping rod	میله کوبیدن
penetration probe	میله نفوذ

## ن

impervious	ناتراوا
impermeability	ناتراوای
confined region	ناحیه محصور
gun finish	نازک کاری با ملات پاش
orthotropic	ناهمسانگرد متعامد
fineness	نرمی
water-cement ratio	نسبت آب به سیمان
reinforcement ratio	نسبت آرماتور
Poisson's ratio	نسبت پواسون
slenderness ratio	نسبت رعنایی
Euler slenderness ratio	نسبت رعنایی اولر
cement-aggregate ratio	نسبت سیمان به دانه
cement-aggregate ratio	نسبت سیمان به سنگدانه

<b>capacity ratio</b>	نسبت ظرفیت
<b>void-cement ratio</b>	نسبت فضای خالی به سیمان
<b>slenderness ratio</b>	نسبت لاغری
<b>Euler slenderness ratio</b>	نسبت لاغری اولر
<b>modular ratio</b>	نسبت مدولی
<b>partial</b>	نسبی
<b>refractory</b>	نسوز
<b>symbol</b>	نشانه
<b>impervious</b>	نشست ناپذیر
<b>settlement</b>	نشست
<b>lintel</b>	نعل درگاه
<b>permeability</b>	نفوذپذیری
<b>impervious</b>	نفوذناپذیر
<b>impermeability</b>	نفوذناپذیری
<b>conveyor</b>	نقاله
<b>texturing</b>	نقش اندازی
<b>detail drawing</b>	نقشه تفصیلی
<b>detail drawing</b>	نقشه جزئیات
<b>point of inflection</b>	نقطه عطف
<b>chair</b>	نگهدارنده میلگرد
<b>maintenance</b>	نگهداری
<b>symbol</b>	نماد
<b>cement rendering</b>	نمای سیمانی
<b>exposed-aggregate finish</b>	نمای شسته
<b>test specimen</b>	نمونه آزمایشی
<b>field-cured cylinder</b>	نمونه استوانه عمل آمده در کارگاه
<b>field-cured cylinder</b>	نمونه استوانه مراقبت شده در کارگاه
<b>sampling</b>	نمونه برداری
<b>sampling</b>	نمونه گیری
<b>ultimate</b>	نهایی
<b>strip</b>	نوار
<b>waterstop</b>	نوار آب بند
<b>panel strip</b>	نوار پانلی
<b>fascia</b>	نوار پیشانی
<b>column strip</b>	نوار ستونی
<b>middle strip</b>	نوار میانی
<b>force</b>	نیرو
<b>bursting forces</b>	نیروهای ترکاننده

overturning forces	نیروهای واژگونی
shear force	نیروی برشی
shearing force	نیروی برشی
jack force	نیروی جک زدن
jacking force	نیروی جک زدن
local force	نیروی موضعی
semihydrate	نیم آبگرفته
profile	نیمرخ
section	نیمرخ
box section	نیمرخ قوطی
semihydrate	نیم‌هیدرات

۸

core	هسته
sand equivalent (S.E)	هم ارز ماسه‌ای
hematite	هماتیت
lattice analogy	همانندی شبکه‌ای
coupler	هم‌بند، تیر هم‌بند
overlap	همپوشش
isotropy	همسانگردی
weathering	هوایزدگی
grout opening (Vent)	هواکش در دوغاب‌ریزی
entrapped air	هوای محبوس

۹

distortion	وایپچش
waterstop	واتراستاپ
relaxation	وادادگی
relaxation of tendon stress	وادادگی کابل
spacer	وادر- اندازه (در قالب بندی)
creep	وارفتگی
specific creep	وارفتگی ویژه
metallic insert	واسط فلزی
reaction	واکنش

subgrade reaction	واکنش بستر
alkali-aggregate reaction	واکنش قلیایی سنگدانه‌ها
exothermic reaction	واکنش گرمایزا
endothermic reaction	واکنش گرمایگیر
interface	وجه مشترک
plate	ورق
expanded metal fabric reinforcement	ورق مشبک آرماتور
vermiculite	ورمیکولیت
unit weight	وزن مخصوص
unit weight	وزن واحد حجم
core	وسط
splice	وصله
lap splice	وصله پوششی
welded butt splice	وصله جوشی لب به لب
lap splice	وصله روی هم
contact splice	وصله لب به لب
temporary situation	وضع موقت
vibrator	ویبراتور
external vibrator	ویبراتور بیرونی
internal vibrator	ویبراتور حجمی

**ی**

monolith	یکباره
----------	--------

welded-wire fabric reinforcement	آرماتور گذاری با شبکه سیمی جوش شده
wet screening of concrete	الک کردن بتن تازه
wetting agent	ماده ترکننده
wind bracing	بادبندی
wind load	بار باد
wire	سیم
wire mesh	تور سیمی
wobble friction	اصطکاک اعوجاجی
workability	کارآیی
work hardening	سخت شدن فولاد در اثر اصلاح
working load	بار بهره‌برداری
working stress	تنش مجاز
working stress design	طراحی براساس تنشهای مجاز
workmanship	مهارت، استادکاری

## Y

yield	تسلیم، جاری شدن
yield of concrete	بازدهی بتن
yield line theory	تنوری لولاهای گیختگی، تنوری خط تسلیم
yield plateau	پله تسلیم
yield strength	مقاومت تسلیم، حد جاری شدن
yield stress	تنش تسلیم، تنش جاری شدن
Young's modulus	مدول یانگ

vibration	لرزش، ارتعاش
vibration limit	حد لرزش، حد ارتعاش
vibrator	لرزاننده، ویبراتور
Vicat apparatus	اسباب ویکا، دستگاه ویکا
Vicat needle	سوzen ویکا
viscosity	لزجی، گران روی
void-cement ratio	نسبت فضای خالی به سیمان
volatile material	ماده فرار
volume batching	پیمانه کردن حجمی

## W

waffle slab	دال مشبک
wall piers	پایه‌های دیوار گونه
warehouse set	کلوخه‌شدن سیمان در انبار
warping	اعوجاج
warping joint	درز اعوجاج
warping torsion	پیچش اعوجاجی
water curing	مراقبت با آب، عمل آوردن با آب
water-cement ratio	نسبت آب به سیمان
water pressure	فشار آب
waterproofing	آب بندی
waterproof	آب بند کننده
water-reducing admixture	ماده افزودنی کاهنده آب
water-repellent	دافع آب، آبگردان
waterstop	نوار آب بند، واتر استاپ
weathering	هوازدگی
web	جان
web bar	میلگرد جان
web flange connection	اتصال جان به بال
web reinforcement	آرماتور جان، آرماتور گذاری جان
weight bathing	پیمانه کردن وزنی
weldability	جوش پذیری، قابل جوش دادن
welded butt splice	وصله جوشی لب به لب
welded mesh fabric	شبکه سیمی جوش شده
welded reinforcement	آرماتور جوش شده

truss effect	عمل خرپایی
T-shore	شمع T شکل
tube-and coupler shoring	شمع زدن با لوله و هم بند
twin-twisted reinforcement	میلگرد تابیده دو قلو، میلگرد بافتہ دو رشتہ ای
two-stage curing	عمل آوردن دو مرحله ای، مراقبت دو مرحله ای
two-way reinforcement	آرماتور گذاری دو طرفه
two-way slab	دال دو طرفه

## U

ultimate	نهایی
ultimate bond stress	تنش پیوستگی نهایی
ultimate design	طرح به روشن نهایی، طرح در حالت نهایی
ultimate limit states	حالات حدی نهایی
ultimate load	بار نهایی
unbonded reinforcement	آرماتور بدون پیوستگی
unbraced length	طول مهار نشده
uncurtailed bars	میلگردهای قطع نشده، میلگردهای سراسری
under-reinforced	کم آرماتور
uniaxial bending	خمش یک محوری
uniformly distributed load	بار گسترده یکنواخت
unit weight	وزن مخصوص، وزن واحد حجم
unsound materials	مصالح ناسالم
u-stirrup	رگابی

## V

vacuum concrete	بتن مکیده
vacuum saturation	اشبعان در خلاء
variable actions	عاملهای متغیر
variation of actions in space	تغییرات عاملها در فضا
variation of actions in time	تغییرات عاملها در زمان
verification of section	کنترل مقطع
vermiculite	ورمیکولیت
vertical reinforcement	آرماتور قائم، آرماتور گذاری قائم
vibrated concrete	بتن لرزیده، بتن مرتعش شده

Tie	تنگ، خاموت بسته
tieback	پشتبند
tie bar	میلگرد تنگ، میلگرد کلاف
tied column	ستون تنگدار
tie rod	بست قالب، میل مهار
tilt-up construction	خوابیده ساختن و واداشتن
time-dependent behaviour	رفتار تابع زمان
time-dependent deformation	تغییر شکل تابع زمان
tobermorite	توبرموریت
tolerance	رواداری
tongue and groove	کام و زبانه
topping	لایه رویی
torsion	پیچش
torsional stiffness	سختی پیچشی
toughness	طاقت
transfer bond stress	تنش پیوستگی انتقالی
transfer length	طول انتقال
transformed section	مقاطع تبدیل شده
transient actions	عاملهای گذرا
transit-mixed concrete	بتن مخلوط شده در حین حمل
translucent concrete	بتن شیشه‌دار
transverse bending	خشش عرضی
transverse cracks	ترکهای عرضی
transverse joint	درز عرضی
transverse reinforcement	آرماتور عرضی، آرماتور گذاری عرضی
trass	تراس (ماده پوزولانی)
Tremie	ترمی، قیف و لوله
Tremie concrete	بتن ریزی با ترمی، بتن ریزی با قیف و لوله
trial batch	مخلوط آزمایشی
triaxial compression test	آزمایش فشار سه محوری
tricalcium aluminate	تری کلسیم آلومینات، سه کلسیم آلومینات
tricalcium silicate	تری کلسیم سیلیکات، سه کلسیم سیلیکات
trowel	ماله، ماله فلزی
trowel finish	پرداخت ماله‌ای
troweling	ماله‌کشی
truck-mixed concrete	بتن مخلوط شده در کامیون
truck mixer	کامیون مخلوط کن، تراک میکسر
truss	خربیا، شمع، پشتبند

Swiss hammer(Schmitt)	چکش سویسی (اشمیت)
symbol	علامت، نشانه، نماد
system	سیستم

## T

tamper	تخماق، کوبه
tamping rod	میله گوبیدن، میل
tangent modulus	مدول مماسی
tangential action	عامل مماسی
tangential stress	تنش مماسی
target mean strength	مقاومت میانگین هدف، مقاومت میانگین میزان
temperature cracking	ترکخوردگی حرارتی
temperature reinforcement	آرماتور حرارتی، آرماتور گذاری حرارتی
temperature stress	تنش حرارتی
tempering	افزودن آب (به مخلوط بتن) و مخلوط کردن
template	شابلون، الگو
temporary situation	وضع موقت
temporary stress	تنش موقت
tendon	سیم، سیم بافته، دسته سیمهای بافته شده فولادی، کابل
tensile	کششی
tensile strains	تغییر شکل نسبی کششی، تجش کششی، گرنش کششی
tensile stress	تنش کششی
tension	کشش
tension flange	بال کششی
tension reinforcement	آرماتور کششی
terrazzo concrete	بتن موزاییکی
test	آزمایش
test specimen	نمونه آزمایشی
testing plan	برنامه آزمایش
tetracalcium alumino ferrite	تتراکلسیم آلومینوفیریت، چهارکلسیم آلومینوفیریت
texture	بافت، ترکیب، ساختار
texturing	نقش اندازی، مضرس سازی
T-head	کلگی T شکل
thermal conductivity	قابلیت هدایت حرارتی، رسانایی حرارتی
thermal shock	شوك حرارتی
thickener	قوام‌آور، غلیظ کننده
thin-shell	پوسته نازک

<b>strip</b>	نوار
<b>strip footing</b>	شالوده نواری
<b>structure</b>	سازه، ساختمان
<b>structural</b>	سازه‌ای، ساختمانی
<b>structural analysis</b>	آنالیز سازه، تحلیل سازه
<b>structural concrete</b>	بتن سازه‌ای، بتن ساختمانی
<b>structural design</b>	طراحی سازه‌ای
<b>structural elements</b>	اجزای سازه‌ای، قطعات سازه‌ای
<b>structural lightweight concrete</b>	بتن سبک سازه‌ای، بتن سبک ساختمانی
<b>structural wall</b>	دیوار سازه‌ای
<b>strut</b>	عضو فشاری، دستگ
<b>stucco cement</b>	اندو سیمان
<b>stud</b>	گلمنخ، پشت‌بند قائم (در قالب‌بندی)
<b>subbase</b>	زیراساس
<b>sub-frames</b>	قابهای جزئی، زیرقابها
<b>subgrade</b>	بستر
<b>subgrade reaction</b>	واکنش بستر
<b>sudden failure</b>	خرابی ناگهانی، گیختگی ناگهانی، شکست ناگهانی
<b>sulfate attack</b>	حمله سولفاتی
<b>sulfate resistance</b>	مقاومت در برابر سولفات
<b>sulfate resistance cement</b>	سیمان خدوسولفات، سیمان مقاوم در مقابل سولفات
<b>superimposed load</b>	سریار
<b>superimposed working load</b>	سریار بهره‌برداری
<b>super plasticizer</b>	روان‌کننده قوی
<b>super-sulfated cement</b>	سیمان پرسولفات، سیمان سوپر سولفات
<b>support</b>	تکیه‌گاه
<b>supplementary reinforcement</b>	آرماتور تكمیلی
<b>surface</b>	سطح
<b>surface tension</b>	کشش سطحی
<b>surface treatment</b>	بهسازی سطح، عمل اوردن سطح
<b>surface vibration</b>	لرزش سطحی، ارتعاش سطحی
<b>surface vibrator</b>	لرزاننده سطحی
<b>suspended slab</b>	دال معلق، دال آویخته
<b>suspended loads</b>	بارهای آویخته
<b>suspension reinforcement</b>	اویز، آرماتور تعليق
<b>sustained load</b>	بار مداوم
<b>sway</b>	حرکت جانبی
<b>swelling</b>	تورم

<b>spun concrete</b>	بتن چرخیده، بتن ریخته شده با نیروی گردی از مرکز
<b>stability</b>	پایداری
<b>stability index</b>	شاخص پایداری
<b>staging</b>	مرحله‌بندی
<b>standard deviation</b>	انحراف استاندارد، انحراف معيار
<b>standard hook</b>	قالب استاندار
<b>standard sand</b>	ماسه استاندار
<b>static action</b>	عامل استاتیکی
<b>static equilibrium</b>	تعادل استاتیکی
<b>static modulus of elasticity</b>	مدول الاستیسیته استاتیکی، مدول ارجاعی استاتیکی
<b>stay-in place form</b>	قالب ماندگار
<b>steam curing</b>	عمل آوردن با بخار
<b>steam room</b>	بخارخانه، اطاق بخار
<b>steel</b>	فولاد
<b>steel fabric</b>	شبکه فولادی
<b>stem bars</b>	میلگرد های بدنه
<b>stiffener</b>	تقویت کننده، پشت بند
<b>stiffness</b>	سختی، سفتی (بتن تازه)
<b>stirrup</b>	خاموت
<b>straight bar</b>	میلگرد مستقیم
<b>strain</b>	تغییر شکل نسبی، تنجش، گونش
<b>strain hardening</b>	سخت شدن در اثر تغییر شکل نسبی
<b>strand</b>	سیم بافته
<b>strand grip</b>	گیره سیم بافته
<b>strap footing</b>	شالوده کلافدار
<b>strength</b>	مقاومت
<b>strength design method</b>	طراحی براساس مقاومت
<b>strengthening</b>	تقویت
<b>strength evaluation</b>	ارزیابی مقاومت
<b>stress</b>	تشن
<b>stress corrosion</b>	خوردگی تشی، خوردگی ناشی از تشن
<b>stress distribution</b>	توزیع تشن
<b>stress resultant</b>	برآیند تشن
<b>stress-strain diagram</b>	دیاگرام تشن - تغییر شکل نسبی، دیاگرام تشن - گونش
<b>stringer (s-beam)</b>	تیر فرعی
<b>striking offormworks</b>	قالب برداری

<b>sleeve</b>	غلاف
<b>sleeving</b>	غلاف‌گذاری
<b>slenderness</b>	لاعمری، رعنایی
<b>slenderness ratio</b>	نسبت لاعمری، نسبت رعنایی
<b>sliding bearing</b>	تکیه‌گاه کشویی، زیرسرسی کشویی
<b>sliding form</b>	قالب لغزان، قالب لغزندہ
<b>sliding joint</b>	درز کشویی، اتصال کشویی
<b>slip form</b>	قالب لغزان، قالب کشوئی (در حرکت افقی)
<b>sloped footing</b>	شالوده شیبدار
<b>slump</b>	اسلامپ
<b>slump test</b>	آزمایش اسلامپ
<b>slurry</b>	لجن، دوغاب
<b>soffit</b>	سطح زیرین
<b>soil-foundation-structure interaction</b>	اثر متقابل خاک شالوده سازه، اندرکنش خاک شالوده سازه
<b>solid slab</b>	دال توپر
<b>sound materials</b>	مصالح سالم
<b>soundness</b>	سلامت
<b>spacer</b>	فاصله‌نگهدار، وادار - اندازه (در قالب بندی)
<b>spacing factor</b>	ضریب فاصله (در بنن با حباب هوا)
<b>spacing of bars</b>	فاصله میلگردها، فاصله‌گذاری میلگردها
<b>space truss theory</b>	تئوری خربایی فضایی
<b>spalling</b>	پکیدن، قلوه کن شدن
<b>spalling tensile stress</b>	تنش کششی پکیدن، تنش کششی قلوه کن شدن
<b>span</b>	دهانه
<b>spandrel beam</b>	تیر پیشانی
<b>specific creep</b>	وارفتگی ویژه، خزش ویژه
<b>specific gravity</b>	چگالی
<b>specific heat</b>	گرمای ویژه
<b>specific surface</b>	سطح ویژه، سطح مخصوص
<b>specified stress</b>	تنش مقرر
<b>spiral reinforcement</b>	آرماتور ماربیچ
<b>spirally reinforcement column</b>	ستون با آرماتور ماربیچ
<b>splice</b>	وصله، محل اتصال، اتصال
<b>splitting tensile test</b>	آزمایش کششی دو نیم کردن، آزمایش کششی ترکاندن، آزمایش کششی چاک دادن
<b>spot welding</b>	جوش نقطه‌ای، خال جوش
<b>spread footing</b>	شالوده منفرد (برای ستون یا دیوار)

<b>shear force</b>	نیروی برشی
<b>shear friction</b>	اصطکاک برشی
<b>shearhead</b>	کلاهک برشی، کلگی برشی
<b>shearing force</b>	نیروی برشی
<b>shear key</b>	بند برشی
<b>shear modulus</b>	مدول برشی
<b>shear reinforcement</b>	آرماتور برشی
<b>shear strength</b>	مقاومت برشی
<b>shear wall</b>	دیوار برشی
<b>shell</b>	پوسته
<b>shock load</b>	بار ناگهانی
<b>shoring</b>	شمع زدن
<b>short column</b>	ستون کوتاه
<b>short-term elastic modulus</b>	مدول الاستیسیته کوتاه مدت، مدول ارتجاعی کوتاه مدت
<b>shotcrete</b>	بتن پاشیده
<b>shrinkage</b>	تکیدگی، جمع شدگی
<b>shrinkage-compensating cement</b>	سیمان بدون تکیدگی
<b>shrinkage cracks</b>	ترکهای تکیدگی
<b>shrinkage curvature</b>	انحنای ناشی از تکیدگی
<b>shrinkage limit</b>	حد تکیدگی
<b>shrinkage reinforcement</b>	آرماتور تکیدگی
<b>shuttering</b>	قالب‌بندی
<b>side of beam</b>	گونه تیر
<b>side joint</b>	درز کناری
<b>sieve</b>	الک
<b>sieve analysis</b>	دانه‌بندی با الک
<b>silica fume</b>	دوده سیلیسی
<b>silicate</b>	سیلیکات
<b>sill</b>	کف پنجره، تخته زیرسروی، استانه
<b>silt</b>	لای
<b>sintered pulverized fuel ash</b>	خاکستر نرم تفتہ
<b>site mixed concrete</b>	بتن کارگاهی
<b>skew bending</b>	خمش مورب
<b>skid resistance</b>	مقاومت در برابر سرخوردن، مقاومت سرخوردگی
<b>skin reinforcement</b>	آرماتور جلدی
<b>skip</b>	جام بتن
<b>slab</b>	دال
<b>slag cement</b>	سیمان روباره‌ای

<b>sawdust concrete</b>	بتن خاکارهای
<b>sawed joint</b>	درز اره شده
<b>scaffolding</b>	داربست
<b>scaling</b>	پوسته شدن، پوسته شدگی
<b>scope</b>	گستره، برد
<b>scoria</b>	پوکه سنگ
<b>screed</b>	شمشه
<b>screeding</b>	شمشه کشی
<b>screen</b>	سرنده
<b>sealant</b>	درزگیر
<b>sealing</b>	درزگیری
<b>sealing compound</b>	ماده درزگیر
<b>secant modulus</b>	مدول وتری
<b>secondary moment</b>	لنگر ثانوی، ممان ثانوی
<b>secondary reinforcement</b>	آرماتور فرعی
<b>second order effects</b>	اثرات درجه دوم، اثرات ثانوی
<b>section</b>	قطعه، برش، نیمرخ
<b>section modulus</b>	مدول قطعه
<b>segmental construction</b>	ساختمان متشکل از قطعات، ساختمان قطعه‌ای
<b>segmental member</b>	عضو متشکل از قطعات
<b>semihydrate</b>	نیم‌هیدرات، نیم آبگرفته
<b>segregation</b>	جاداشدگی، جدا شدن مواد از یکدیگر
<b>seismic design</b>	طراحی در برابر زلزله
<b>seismic loads</b>	بارهای زلزله، بارهای ناشی از زلزله
<b>self-desiccation</b>	خود خشکیدن، از دست دادن آب آزاد در اثر واکنش شیمیایی سیمان
<b>self-stressing cement</b>	سیمان خودتنیده
<b>semiflexible joint</b>	اتصال نیمه‌انعطاف‌پذیر
<b>serviceability limit states</b>	حالات حدی بهره‌برداری
<b>service load</b>	بار بهره‌برداری
<b>set</b>	گیرش
<b>setting shrinkage</b>	تکیدگی هنگام گیرش
<b>setting time</b>	زمان گیرش
<b>settlement</b>	نشست
<b>settlement joint</b>	درز نشست
<b>shear</b>	برش
<b>shear connections</b>	اتصالات برشی
<b>shear crack</b>	ترک برشی
<b>shear failure</b>	شکست برشی، گسیختگی برشی

## Dictionary of Concrete

revibrate	لرزاندن مجدد، بازلرزاندن
revibration	لرزاندن مجدد، بازلرزانی
rheology	رنلولوژی، علمی مرتبط با تغییر شکل و جریان ماده
rib	تیرچه، تیرک، پشتبند، آج
ribbed bar	میلگرد آجدار
ribbed panel	پانل تیرچه دار، پانل تیرک دار، پانل با پشتبند
ribbed slab	دال تیرچه دار، دال تیرک دار، دال با پشتبند
rich concrete	بتن پرمایه
rigid	صلب
rigid frame	قاب صلب
ring	تنگ حلقوی، حلقه
robust	مستحکم، تنومند، منسجم
rodding	با میله گوبیدن، میلزدن
rotary float	ماله دوار برقی
rotary kiln	کوره دوار، کوره گردنه
rotation	دوران
rubble concrete	بتن لاشه سنگی
rupture modulus	مدول گمیختگی
rupture strength	مقاومت گمیختگی

## S

sack of cement	کیسه سیمان
safety	ایمنی، اطمینان
sagging	شکمدادگی
sampling	نمونه برداری، نمونه گیری
sand	ماسه
sandblasting	ماسه پاشی
sand equivalent(S.E)	ارزش ماسه‌ای، همارز ماسه‌ای
sand hip analogy	قياس به توده ماسه
sandstone	ماسه سنگ
sand streak	ماسه عربیان (در انداختن)
sand pocket	تجمع ماسه (تجمع ماسه که سیمان در قسمتی از بتن)
sandwich panel	پانل ساندویچی
saturated-surface dry(SSD)	اشباع با سطح خشک،
	حالت تعادل رطبیتی سنگانه‌های سیراب با سطح خشک
sawed-off	اره شده

<b>redistribution</b>	بازپخش، باز تقسیم
<b>reduction factor</b>	ضریب کاهش
<b>reentrant</b>	تو رفته
<b>refractory</b>	نسوز، مقاوم در درجه حرارت های زیاد، دیرگذار
<b>refractory aggregate</b>	سنگدانه دیرگذار
<b>refractory concrete</b>	بتن دیرگذار
<b>reinforced concrete</b>	بتن آرمه
<b>reinforced masonry structure</b>	سازه بنایی مسلح
<b>reinforcement</b>	آرماتور، آرماتورگذاری، تقویت
<b>reinforcement cage</b>	قفس آرماتور
<b>reinforcement layer</b>	سفره آرماتور
<b>reinforcement ratio</b>	نسبت آرماتور
<b>relaxation</b>	وادادگی
<b>relaxation of tendon stress</b>	وادادگی کابل
<b>release agent</b>	ماده رهاساز
<b>reliability criterion</b>	ضابطه قابلیت اعتماد
<b>remolding test</b>	آزمایش شکل به شکل در اوردن، آزمایش قالب به قالب کردن
<b>removal of forms</b>	قالب برداری
<b>rendering</b>	اندود کردن
<b>representative values of actions</b>	مقادیر نماینده عاملها
<b>requirements</b>	الزامات
<b>resetting of forms</b>	تنظیم مجدد قالبها
<b>reshoring</b>	شمغ زدن مجدد
<b>residual stress</b>	تنش پس ماند
<b>resilience</b>	فریبت، چهندگی
<b>resin</b>	رزین، صمغ
<b>resin mortar</b>	ملات رزینی، ملات صمغی
<b>resistance</b>	مقاومت
<b>resonance</b>	تشدید
<b>response</b>	پاسخ، بازتاب
<b>restraining moment</b>	لنگر گیرداری، ممان گیرداری
<b>restraint</b>	قید، درگیری
<b>restraint of concrete</b>	قید بتن، درگیری بتن
<b>re-stressing</b>	بازتینیدن
<b>resultant</b>	برآیند، منتجه
<b>retaining wall</b>	دیوار حائل
<b>retarder</b>	کند گیرکننده
<b>retempering</b>	افزودن مجدد آب (به بتن)

pure bending	خشش خالص
purlin	لایه
pycnometer	پیکنومتر، دستگاه اندازه‌گیری چگالی در جامدات و مایعات

## Q

quality assurance	اطمینان از کیفیت
quality control	کنترل کیفیت
quartering	چارک‌سازی، چهاربخشی
quasi-permanent combinations	ترکیبات شبیدایم
quasi-permanent values	مقادیر شبیدایم
quicklime	آهک‌زنده

## R

radius of gyration	شعاع ژیراسیون
raft foundation	شالوده گسترده
raked joint	بند تو رفته
ramming	کوبیدن
random cracks	ترکهای درهم
rapid-hardening cement	سیمان زود سخت شونده
rate of loading	آهنگ بارگذاری، روند بارگذاری
rate of sampling	آهنگ نمونه‌برداری، روند نمونه‌برداری
reaction	واکنش، عکس العمل
reactive aggregate	سنگدانه واکنش‌زا، دانه واکنش‌زا
reactive silica material	ماده سیلیسی واکنش‌زا
ready-mixed concrete	بتن آماده
rebar	میلگرد
rebound	برجهیدن
rebound hammer	چکش برجهندگی
recessed slab	دال با فورفتگی
recovery	برگشت، جبران، بازیافت
rectangular stress diagram	دیاگرام مستطیلی تنش

<b>porosity</b>	تخلخل
<b>Portland blast-furnace slag cement</b>	سیمان پرتلند روباره آهنگدازی
<b>Portland cement</b>	سیمان پرتلند
<b>Portland cement concrete</b>	بتن با سیمان پرتلند
<b>Portland-Pozzolan cement</b>	سیمان پرتلند پوزولانی
<b>post - tensioning</b>	پس کشیدگی
<b>post - tensioned concrete</b>	بتن پس کشیده
<b>pouring of concrete</b>	بتن ریزی
<b>power float</b>	ماله برقی
<b>pozzolan</b>	پوزولان
<b>precast concrete</b>	بتن پیش ساخته
<b>precast units</b>	قطعات پیش ساخته
<b>premature failure</b>	خرابی پیشرس، گسیختگی پیشرس، شکست پیشرس
<b>prepacked concrete</b>	بتن پیش آکنده (سنگدانه ابتدا در قالب ریخته می شود و سپس دوغاب اضافه می گردد)
<b>Preplaced-aggregate concrete</b>	بتن با سنگدانه پیش آکنده
<b>pretensioning</b>	پیش کشیدگی
<b>prestressed concrete</b>	بتن پیش تنشده
<b>pretensioned concrete</b>	بتن پیش کشیده
<b>principal planes</b>	صفحات اصلی
<b>principal reinforcement</b>	آرماتور اصلی
<b>principal stress</b>	تشنج اصلی
<b>principal stress trajectories</b>	مسیرهای تنش(های) اصلی، منحنیهای ایزواستاتیک
<b>probabilistic design</b>	طرایحی احتمال اندیشه ای
<b>profile</b>	نیميخ، مقطع
<b>progressive failure</b>	گسیختگی زنجیره ای، گسیختگی پیش رونده
<b>projecting reinforcement</b>	آرماتور بیرون زده
<b>proof stress</b>	تنش تایید
<b>prop</b>	پایه، شمع
<b>proportional limit</b>	حد تناسب
<b>proportioning</b>	تعیین نسبتها، متناسب کردن
<b>pull-off test</b>	آزمایش قلوه کن کردن
<b>pull-out test</b>	آزمایش بیرون کشیدن
<b>pulverized fuel ash(PFA)</b>	خاکستر بادی، خاکستر نرم
<b>pumice</b>	پومیس، سنگ پا، بازالت پوک
<b>pumped concrete</b>	بتن پمپ شده، بتن پمپی
<b>punching shear</b>	برش سوراخ شدگی، برش پانچ

pile cap	سر شمعی
pipe column	ستون لوله‌ای
pitch of helix	گام مارپیچ
pitting	آبله رویی
placeability	قابلیت در جا قرار گرفتن، قابلیت جارفتن
plain bar	میلگرد ساده، میلگرد صاف
plain concrete	بتن ساده
plane elements	قطعات مستوی، قطعات تخت
plane of bending	صفحه خمش
plant-mixed concrete	بتن کارخانه‌ای
plaster	اندود
plastic	پلاستیک، خمیری، مومسان
plastic analysis	آنالیز در محیط پلاستیک، آنالیز خمیری
plastic centroid	مرکز ثقل پلاستیک، مرکز ثقل خمیری
plastic consistency	حالت خمیری
plastic cracking	ترکخوردگی پلاستیک، ترکخوردگی خمیری
plastic deformation	تغییر شکل خمیری، تغییر شکل پلاستیکی
plastic design	طرح در محیط خمیری، طرح خمیری
plastic flow	جريان پلاستیک، جريان خمیری
plastic hinge	فصل پلاستیک، لولای خمیری
plasticity	حالت خمیری، خمیری، پلاستیسیته، مومسانی
plasticizer	خمیری کننده، روانساز
plastic limit	حد پلاستیک، حد خمیری
plastic mortar	ملات خمیری
plastic shrinkage cracks	ترکهای تکیدگی پلاستیک، ترکهای تکیدگی خمیری
plate	ورق، صفحه
plum	قلوه سنگ
plumb	شاقول
point load	بار نقطه‌ای
point of inflection	نقطه عطف
Poisson's ratio	نسبت پواسون، ضریب پواسون
polish(or final)grind	پرداخت (یا ساب) پایانی
polymer concrete	بتن پلیمری
polystyrene resin	رزین پلی استر
Polyurethane	پلی اورتان
Polyvinyl	پلی وینیل
popout	بیرون پریدگی، تخریب قسمتهای کوچکی از سطح بتن به علت فشار داخلی
pore	خل و فرج، ریز سوراخ

panel	پانل، تیغه، صفحه
panel strip	نوار پانلی
paper form	قالب کاغذی
parabolic-rectangular diagram	دیاگرام سه‌می مستطیلی
partial	جزئی، نسبی
partial coefficients	ضرایب جزئی
partial fixity	گیرداری جزئی
partial reduction coefficients	ضرایب کاهش جزئی
partial restraint	قید جزئی، درگیری جزئی
partial safety factors	ضرائب ایمنی جزئی
particle shape	شکل دانه
particle-size distribution	توزیع اندازه ذرات، توزیع اندازه دانه‌ها
parting agent	ماده جداساز
paste content (of concrete)	عیار خمیر سیمان (دریتن)
patching material	ماده لکه‌گیری، ماده وصله کاری
pattern cracking	ترک‌خوردگی سطحی گسترده، ترک‌خوردگی پنج‌غازی
pavement(concrete)	رویه(بتنی)
pea gravel	شن نخودی
pedestal	ستون پایه، پای‌بست، پدستال
peeling	پوسته شدن
penetration probe	میله نفوذ
penetration resistance	مقاومت در برابر نفوذ، مقاومت به نفوذ
precent of reinforcement	درصد آرماتور
periclase	پریکلاز، نوعی اکسید منیزیم طبیعی
perlite	پرلیت، نوعی سنگ آتش‌فشنای شیشه‌ای
permanent	دایمی، ماندگار
permanent actions	عاملهای دایمی
permanent form	قالب ماندگار، قالب گمشده
permeability	ترواوایی، نفوذپذیری
permissible	مجاز
permissible curvature	انحنای مجاز
permissible stresses	تنشهای مجاز
permit	جواز
petrography	سنگ‌نگاری، پتروگرافی
phenolic resin	رزین فنولی
pier	پایه، اسکله
pigment	رنگدانه
pile	شمع

# Dictionary of Concrete

nominal maximum size of aggregate	حداکثر اندازه اسمی سنگدانه، بیشینه اندازه اسمی دانه
nominal mix	مخلوط اسمی
nominal values	مقادیر اسمی
non-linear analysis	آنالیز غیرخطی، تحلیل غیرخطی
non-destructive test	آزمایش غیرمخرب
normal-weight concrete	بتن با وزن متعارف، بتن معمولی
no-slump concrete	بتن بدون اسلامپ
no-voids concrete	بتن توپر

## O

offset	انحراف از موقعیت
offset bend	خم کردن به منظور انحراف
oil-well cement	سیمان چاه نفت
one-way slab	دال یک طرفه
opening	بازشو
orthogonal mesh reinforcement	شبکه آرماتور متعامد
orthotropic	دوسانگرد، ناهمسانگرد متعامد
Ottawa sand	ماسه آتاوا
overall stability	پایداری کلی، پایداری مجموع
overdesign	طرح دست بالا
overlap	طول پوشش، پوشش، همپوشی
overlay	روکش، لایه تعییراتی
over-reinforced	پُرآرماتور
overturning forces	نیروهای واژگونی
over vibration	ارتعاش بیش از حد، لرزان بیش از حد

## P

packaged concrete	بتن کیسه‌ای
pack set	کلوخه‌شدن سیمان
paddle mixer	مخلوط کن پره‌ای، مخلوط کن تیغه‌ای
pan mixer	مخلوط کن تغاری

<b>modulus of elasticity</b>	مدول الاستیسیتیه، مدول ارجاعی
<b>modulus of longitudinal deformation</b>	مدول تغییر شکل طولی
<b>modulus of rigidity</b>	مدول صلیبیت
<b>modulus of rupture</b>	مدول گسیختگی
<b>modulus of subgrade reaction</b>	مدول واکنش بستر
<b>moist room</b>	اتاق رطوبت
<b>moisture movement</b>	حرکت رطوبت، حرکت رطوبتی
<b>mold</b>	قالب
<b>mold oil</b>	روغن قالب
<b>moment</b>	لنگر، ممان، گشتاور
<b>moment distribution</b>	توزيع لنگر، پخش ممان
<b>moment of resistance</b>	لنگر مقاوم، ممان مقاوم
<b>monolith</b>	یکپارچه
<b>monolithic concrete</b>	بنی یکپارچه
<b>monolithic terrazzo</b>	موزاییک یکپارچه
<b>monolithic topping</b>	لایه رویی یکپارچه
<b>monomer</b>	مونومر
<b>mortar</b>	ملات
<b>mosaic</b>	موزاییک
<b>movement joint</b>	درز حرکت
<b>moving form</b>	قالب لغزان، قالب لغزانده
<b>mud sill</b>	تخمه زیرسی
<b>mud slab</b>	دال زیرسی

## N

<b>natural cement</b>	سیمان طبیعی
<b>natural pigment</b>	رنگدانه طبیعی
<b>natural sand</b>	ماسه طبیعی
<b>neat cement</b>	سیمان آب نگرفته، سیمان هیدراته نشده
<b>net dimensions</b>	ابعاد خالص
<b>net section</b>	قطع خالص
<b>neutral axis</b>	محور خنثی
<b>neutral fiber</b>	تار خنثی
<b>no-fines concrete</b>	بتن بدون ریزدانه، بتن بدون ماسه
<b>nominal diameter</b>	قطر اسمی

<b>maturity of concrete</b>	بلوغ بتن
<b>mean</b>	میانگین
<b>mechanical anchorage</b>	مهر کننده مکانیکی
<b>mechanical bond</b>	پیوستگی مکانیکی
<b>mechanical joint</b>	اتصال مکانیکی
<b>member</b>	عضو، قطعه
<b>membrane curing</b>	عمل آوردن غشایی
<b>membrane theory</b>	تئوری غشایی
<b>mesh</b>	شبکه سیمی جوش شده، توری
<b>mesh reinforcement</b>	آرماتور شبکه‌ای، آرماتور گذاری با استفاده از شبکه جوش شده
<b>metal connectors</b>	پیوند دهنده‌های فلزی، اتصال دهنده‌های فلزی
<b>metallic insert</b>	واسطه فلزی
<b>microcrack</b>	ریزترک
<b>micro fissure</b>	ریز ترک
<b>micron</b>	میکرون
<b>microscopic</b>	در مقیاس خرد، میکروسکوپی
<b>middle strip</b>	نوار میانی
<b>mill scale</b>	پوسته اکسیدی (در نورد گرم)
<b>mineral admixture</b>	ماده افزودنی معدنی
<b>mineral aggregate</b>	سنگدانه معدنی، دانه معدنی
<b>mineral pigment</b>	رنگدانه معدنی
<b>minimum bend diameter</b>	حداقل قطر خم، کمینه قطر خم
<b>mix, mixture</b>	مخلوط
<b>mix design</b>	طرح مخلوط، طرح اختلاط
<b>mixer</b>	مخلوط کن
<b>mixer efficiency</b>	بازدهی مخلوط کن
<b>mixing</b>	مخلوط کردن، اختلاط
<b>mixing cycle</b>	دوره مخلوط کردن، سیکل مخلوط کردن
<b>mixing plant</b>	کارخانه بتن سازی
<b>mixing speed</b>	سرعت اختلاط
<b>mixing time</b>	زمان اختلاط
<b>mixing water</b>	آب اختلاط
<b>mixture</b>	مخلوط
<b>model column</b>	ستون مدل
<b>modification factor</b>	ضریب اصلاح
<b>modular ratio</b>	نسبت مدولی
<b>modulus</b>	مدول
<b>modulus of deformation</b>	مدول تغییر شکل

<b>load spread</b>	پخشش بار
<b>load test</b>	آزمایش بارگذاری
<b>local bond</b>	پیوستگی موضعی، چسبندگی موضعی
<b>local force</b>	نیروی موضعی
<b>longitudinal</b>	طولی
<b>longitudinal axis</b>	محور طولی
<b>longitudinal bar</b>	میلگرد طولی
<b>longitudinal joint</b>	درز طولی
<b>longitudinal reinforcement</b>	آرماتور طولی، آرماتور گذاری طولی
<b>long-term deformation</b>	تغییر شکل درازمدت
<b>loop</b>	حلقه، لوپ
<b>Los Angeles abrasion test</b>	آزمایش سایش لوس آنجلس
<b>loss of prestress</b>	افت (اتلاف) پیش تنشی
<b>low-alkali cement</b>	سیمان کم قلیا
<b>low-density concrete</b>	بتن با جرم مخصوص کم
<b>lower bound solution</b>	راه حل کرانه پایینی
<b>low-heat cement</b>	سیمان با گرمایشی کم، سیمان کم حرارت
<b>low pressure steam curing</b>	عمل آوردن با بخار کم فشار

## M

<b>macroscopic</b>	در مقیاس کلان، ماکروسکوپی
<b>magnetite</b>	ماگنتیت، سنگ آهن مغناطیسی
<b>magnification factor</b>	ضریب تشدید، ضریب افزایش
<b>main reinforcement</b>	آرماتور اصلی
<b>maintenance</b>	نگهداری
<b>manual batcher</b>	پیمانه کن دستی، کیل دستی
<b>map cracking</b>	ترک خوردگی سطحی گسترده، ترک خوردگی پنجه غازی، ترک خوردگی سطحی درهم
<b>margin of safety/safety margin</b>	حاشیه ایمنی
<b>marine aggregates</b>	سنگدانه های دریابی، دانه های دریابی
<b>masonry cement</b>	سیمان بنایی
<b>masonry filler unit</b>	قطعات پرکننده بنایی
<b>masonry mortar</b>	ملات بنایی
<b>mass concrete</b>	بتن حجمی
<b>mat foundation</b>	شاوالده گسترده
<b>matrix</b>	ماتریس، خمیر دربرگیرنده، زمینه

<b>lattice analogy</b>	شبکه سانی، همانندی شبکه ای
<b>leaching</b>	شسته شدن در اثر نشت آب
<b>lean concrete</b>	بتن کم سیمان، بتن کم مایه، بتن مگر
<b>lever arm</b>	بازوی اهرم
<b>life time</b>	عمر، عمر مفید
<b>lift</b>	مرحله بتن ریزی (بتن واقع بین دو درز اجرایی)
<b>lift joint</b>	سطح واریز افقی
<b>lift slab</b>	اجرا به روشن دال بالارونده
<b>lifting device</b>	ابزار بلند کردن، قلابگیر
<b>lightweight aggregate</b>	دانه سبک، سنگدانه سبک
<b>lightweight concrete</b>	بتن سبک
<b>lime</b>	آهک
<b>limestone</b>	سنگ آهک
<b>limited redistribution</b>	باز پخش محدود
<b>limit state</b>	حالت حدی
<b>limit state design</b>	طرح در حالت حدی
<b>limit state of serviceability</b>	حالت حدی بیهوده برداری
<b>limit state of strength</b>	حالت حدی مقاومت
<b>limonite</b>	لیمو نیت، سنگ آهن آبدار
<b>linear</b>	خطی
<b>linear analysis</b>	آنالیز خطی، تحلیل خطی
<b>linear deformation</b>	تغییر شکل خط
<b>linear elements</b>	قطعات خطی
<b>linear strain</b>	تغییر شکل نسبی خطی، تنجش خطی، کرنش خطی
<b>lining(form lining)</b>	روکش (روکش درونی قالب)
<b>link</b>	حلقه دوخت
<b>lintel</b>	نعل در گاه
<b>live load</b>	بار زنده
<b>load</b>	بار
<b>load-bearing diaphragm</b>	دیافراگم باربر، جدار باربر
<b>load-bearing elements</b>	قطعات باربر
<b>load-bearing reinforcement</b>	آرماتور باربر
<b>load combination</b>	ترکیب بار
<b>load effect</b>	تلاش
<b>load factor</b>	ضریب بار
<b>loading hopper</b>	قیف بارگیری
<b>loading stages</b>	مراحل بارگذاری
<b>load reversal</b>	برگشت بار

## J

jack force	نیروی جک زدن
jack rod	میله جک
jack shore	شمع جکی
jacking force	نیروی جک زدن
jaw crusher	سنگشکن فکی
joint	درز، اتصال، گره
joint filler	ماده برقنندۀ درز
joint sealant	ماده درزبندی
joist	تیرچه

## K

kaolin	خاک چینی، کانولن
Kelly ball test	آزمایش کلی
kern area	سطح هسته مرکزی
key	بند، کلید
kicker	پاخور
kiln	کوره
keyed joint	اتصال کام و زبانه‌ای، درز کام و زبانه‌ای

## L

lacing	مهاربندی افقی، مهاربندی افقی بین شمعها در قالببندی
laitance	شیره بن
lap	روی هم افتادگی، پوشش
lap length	طول روی هم افتادگی، طول پوشش
lapped joint	اتصال روی هم، اتصال پوششی
lap splice	وصله روی هم، وصله پوششی
lateral load	بار جانبی
lateral reinforcement	آرماتور جانبی، آرماتور عرضی
lateral support	تکیه گاه جانبی
latex	لاتکس (امولسیون آبی لاستیک مصنوعی)
lattice(lattice girder(	شبکه (تیر مشبک، تیر اصلی خربایی)

I

<b>ignition loss</b>	افت حرارتی، افت سرخ شدن
<b>ilmenite</b>	ایلمنیت
<b>immediate deflection</b>	تغییر مکان آنی
<b>impermeability</b>	نفوذناپذیری، ناتراواایی
<b>impervious</b>	نفوذناپذیر، ناتراوا، نشت ناپذیر، رسوبخناپذیر
<b>imposed deformations</b>	تغییر شکل‌های تحمیل شده
<b>inclined-axis mixer</b>	مخلوط کن با محور مایل
<b>indented wire</b>	سیم مضرس
<b>indirect loads</b>	بارهای غیرمستقیم
<b>indirect support</b>	تکیه‌گاههای غیرمستقیم
<b>industrialized building</b>	ساختمان به شیوه صنعتی
<b>inelastic behaviour</b>	رفتار غیرالاستیک، رفتار غیر ارجاعی
<b>infill</b>	مصالح پرکننده
<b>infilled frame</b>	قاب با صفحه پرکننده، قاب پوشیده
<b>infilled panel</b>	پانل پوشیده
<b>infrequent combinations</b>	ترکیب‌های غیرواfar
<b>ingredients</b>	مواد متشکله، اجزای متشکله
<b>initial drying shrinkage</b>	تکیدگی، خشک شدن اولیه
<b>initial set</b>	گیرش اولیه
<b>initial stresses</b>	تنشیهای اولیه
<b>initial tangent modulus</b>	مدول مماسی اولیه
<b>in-situ concrete</b>	بتن در جا
<b>insoluble residue</b>	پسماند نامحلول
<b>inspection</b>	بازرسی
<b>instantaneous deformation</b>	تغییر شکل لحظه‌ای
<b>insulating concrete</b>	بتن عایق‌بندی
<b>interaction</b>	اندر کنش، اثر متقابل، تعامل
<b>interface</b>	وجه مشترک
<b>internal vibration</b>	لرزش درونی، ارتعاش داخلی
<b>internal vibrator</b>	لرزاننده درونی، ویبراتور حجمی
<b>interpolation</b>	درون‌یابی
<b>isolation joint</b>	درز جداکننده، درز یا اتصال عایق‌کاری یا عایق‌بندی
<b>isotropy</b>	همسانگردی

harsh mixture	مخلوط خشن
haunch	ماهیچه
heat of hydration	گرمای آبگیری
heavy concrete	بتن سنگین
heavy - media separation	جداسازی به کمک مایعات سنگین
heavyweight aggregate	دانه سنگین، سنگدانه سنگین
heavyweight concrete	بتن سنگین
helical reinforcement	آرماتور مارپیچ
hematite	هماتیت
hessian	چتایی
high alumina cement	سیمان پرآلومینیم، سیمان آلومیناتی
high-bond bar	میلگرد با پیوستگی زیاد، میلگرد آجردار
high-density concrete	بتن سنگین، بتن با جرم مخصوص زیاد
high-discharge mixer	مخلوط کن با سرعت تخلیه زیاد
high-early-strength cement	سیمان با مقاومت زودرس، سیمان با تاب اولیه زیاد
high pressure steam curing	عمل آوردن با بخار تحت فشار زیاد
high strength reinforcement	آرماتور با مقاومت زیاد
high-strength steel	فولاد با مقاومت زیاد
hinge joint	اتصال مفصلی
hollow	توخالی، مجوف
honeycombing	کروم شدن، سوراخ سوراخ کردن/شدن، لانه زنبوری کردن/شدن
hook	قالب
hooked bar	میلگرد قلابدار
Hooke's law	قانون هوک
hoop	تنگ، خاموت بسته
hoop reinforcement	آرماتور حلقوی، آرماتور گذاری حلقه‌ای
horizontal-axis mixer	مخلوط کن با محور افقی، مخلوط کن افقی
horizontal brace	مهر افقی، بادبند افقی
horizontal shoring	شمع‌زن افقی
hot-rolled	گرم نوردشده، گرم نورددیده
hydrated lime	اهک کشته، اهک آبدیده
hydration	آبگیری
hydraulic cement	سیمان آبی، سیمان هیدرولیک
hydrophobic cement	سیمان ضد رطوبت

<b>gauge</b>	اندازه‌گیر، سنجه
<b>gel</b>	ژل، لعاب
<b>Gillmore needle</b>	سوئن گیلمور
<b>girder</b>	تیر اصلی، شاهتیر
<b>grading</b>	دانه‌بندی
<b>grade</b>	رده، طبقه
<b>grade beam</b>	تیر در تراز زمین
<b>graded standard sand</b>	ماسه استاندارد دانه‌بندی شده
<b>grading curve</b>	منحنی دانه‌بندی
<b>granolithic</b>	گرانولیتی
<b>granolithic concrete</b>	بن گرانولیتی
<b>granolithic finish</b>	پرداخت گرانولیتی
<b>granulated blast-furnace slag</b>	روباره آهنگذاری دان شده
<b>gravel</b>	شدن
<b>green concrete</b>	بن تازه گرفته، بن جوان (بن گرفته اما سفت نشده)
<b>grid foundation</b>	شالوده شبکه‌ای
<b>grinding aids</b>	مواد کمکی برای آسیاب کردن
<b>grinding medium</b>	عامل آسیاب کردن
<b>groove joint</b>	درز شیاری
<b>groover</b>	شیارزن
<b>gross section</b>	قطع کل، مقطع ناخالص
<b>grout</b>	دوغاب، ملات روان
<b>grout opening (Vent)</b>	هوکش در دوغاب‌ریزی
<b>grouting</b>	دوغابریزی
<b>gun</b>	ملات‌پاش، بن پاش
<b>gun finish</b>	نازک کاری با ملات‌پاش
<b>guinite</b>	بن پاش
<b>gunman</b>	متصدی ملات‌پاش
<b>gypsum</b>	سنگ گچ، سولفات کلسیم

## H

<b>hairline cracking</b>	ترکهای مویی
<b>hairpin</b>	سنjacak
<b>handling stresses</b>	تنشهای ناشی از جابه جا کردن
<b>hard drawn steel wire</b>	سیم فولادی کشیده شده سخت
<b>hardened concrete</b>	بن سخت شده

<b>footing</b>	شالوده، کفسک
<b>force</b>	نیرو
<b>form</b>	قالب
<b>form anchor</b>	مهار قالب
<b>form coating</b>	اندود قالب
<b>form hanger</b>	آویز قالب
<b>form insulation</b>	عایقندی قالب
<b>form lining</b>	روکش قالب
<b>form oil</b>	روغن قالب
<b>form pressure</b>	فشار وارد بر قالب
<b>form scabbing</b>	زخمی شدن قالب
<b>form tie</b>	کلاف قالب
<b>formwork</b>	قالب‌بندی
<b>foundation</b>	پی، شالوده
<b>four-way reinforcement</b>	آرماتور گذاری چهار طرفه
<b>fractile</b>	کسکوک
<b>fracture</b>	شکستگی، ترک، ترکیدگی
<b>frame</b>	قاب
<b>free action</b>	عامل آزاد
<b>free lime</b>	آهک آزاد
<b>free moisture</b>	روطوبت آزاد
<b>frequency of testing</b>	تواتر آزمایشها، تکرر آزمایشها
<b>frequent combinations</b>	ترکیبهای وافر
<b>frequent values</b>	مقادیر وافر
<b>fresh concrete</b>	بنن تازه
<b>friction</b>	اصطکاک، سایش
<b>friction pile</b>	شمع اصطکاکی
<b>Fuller-Thompson ideal grading curve</b>	منحنی دانه‌بندی مطلوب فولر- تامسون
<b>fundamental combinations</b>	ترکیبهای اصلی

## G

<b>ganged forms</b>	قالب‌های گروهی پیش ساخته، بانل‌های پیش ساخته متصل به هم، قالب‌های همه کاره
<b>gap-graded aggregate</b>	سنگدانه با دانه‌بندی گسسته
<b>gap-graded concrete</b>	بنن با دانه‌بندی گسسته
<b>gas concrete</b>	بنن گازی

<b>fine aggregate</b>	سنگدانه ریز، ریزدانه
<b>fineness</b>	نرمی، ریزدانگی
<b>fineness modulus</b>	مدول نرمی، مدول ریزدانگی
<b>finish</b>	پرداخت کردن
<b>fire resistance</b>	مقاومت در برابر آتش، آتشپادی
<b>fixed actions</b>	عاملهای ثابت
<b>flange</b>	بال
<b>flanged beam</b>	تیر بالدار
<b>flaky aggregate</b>	سنگدانه پولکی، دانه پولکی
<b>flat piece (of aggregate)</b>	سنگدانه پولکی، دانه پولکی
<b>flat plate</b>	دال تخت
<b>flat slab</b>	دال قارچی، دال تخت ماهیچه‌دار
<b>flexible joints</b>	اتصالات انعطاف‌پذیر
<b>flexible pavement</b>	رویه انعطاف‌پذیر
<b>flexible tube</b>	خرطومی
<b>flexure</b>	خصش
<b>flexural bond</b>	چسبندگی خمشی
<b>flexural cracking</b>	ترک‌خوردگی خمشی
<b>flexural reinforcement</b>	آرماتور خمشی، آرماتور گذاری خمشی
<b>flexural rigidity</b>	صلبیت خمشی
<b>flexural strength</b>	مقاومت خمشی
<b>Flint</b>	فلینت، سنگ چخماق، سنگ آتشزنه
<b>float</b>	تخته‌ماله، ماله
<b>float finish</b>	پرداخت تخته‌ماله‌ای
<b>floating</b>	تخته‌ماله‌ای کردن، ماله‌کشی
<b>floor</b>	کف، طبقه
<b>flow cone test</b>	ازمایش روانی با قالب مخروطی
<b>flow table</b>	میز آزمایش روانی - میز آزمایش جاری شدن
<b>floidity</b>	سیالی
<b>fluidize</b>	سیال کننده
<b>fly ash</b>	خاکستر بادی - خاکستر نرم
<b>foamed blast-furnace slag</b>	روباره آهنگذاری منبسط شده، روباره آهنگذاری دمیده
<b>foaming agent</b>	ماده کفساز
<b>foamed concrete</b>	بتن کفی
<b>fog curing</b>	عمل آوردن با مه
<b>fog spray</b>	آب افشاری، مه افشاری
<b>folded plate</b>	صفحه چیندار، دال پلیسه‌ای

<b>exposed-aggregate finish</b>	سطح با دانه‌های نمایان، نمای شسته
<b>exposed concrete</b>	بتن نمایان، بتن نما
<b>exposure conditions</b>	شرایط رویارویی، شرایط محیطی، شرایط در معرض قرار گرفتن
<b>extensibility</b>	قابلیت کش آمدن
<b>exterior panel</b>	پانل خارجی
<b>external vibration</b>	لرزش بیرون، ارتعاش بیرونی
<b>external vibrator</b>	ویبراتور بیرونی، لرزاننده بیرونی
<b>extreme compression fiber</b>	تار فشاری انتهایی
<b>extreme tension fiber</b>	تار کششی انتهایی

## F

<b>factor</b>	ضریب
<b>factored load</b>	بار ضربیدار
<b>factored moment</b>	لنگر ضربیدار
<b>factor of safety, safety factor</b>	ضریب ایمنی
<b>failure</b>	خرابی، گسیختگی، شکست
<b>failure load</b>	بار گسیختگی
<b>failure moment</b>	لنگر گسیختگی
<b>false set</b>	گیرش کاذب
<b>falsework</b>	داربست موقت، حاصل موقت، قالب سقف
<b>fascia</b>	نوار پیشانی
<b>fat concrete</b>	بتن پرمایه
<b>fatigue</b>	خستگی
<b>fatigue failure</b>	شکست ناشی از خستگی، خرابی ناشی از خستگی، گسیختگی ناشی از خستگی
<b>fatigue strength</b>	مقاومت در برابر خستگی، مقاومت به خستگی
<b>ferrocement</b>	ملات با تور سیمانی، سیم سیمان
<b>fiber-reinforced concrete</b>	بتن الافی، بتن تقویت شده با الاف
<b>fictitious thickness</b>	ضخامت مجازی
<b>field concrete</b>	بتن کارگاهی
<b>field-cured cylinder</b>	نمونه استوانه مراقبت شده در کارگاه، نمونه استوانه عمل آمده در کارگاه
<b>filler</b>	پرکننده، لایی
<b>fillet</b>	سه گوش، زوار سه گوش
<b>final set</b>	گیرش نهایی

<b>elastic modulus</b>	مدول الاستیسیته، مدول ارتجاعی
<b>elastic restraint</b>	گیرداری الاستیک، گیرداری ارتجاعی
<b>elastic shortening of concrete</b>	کوتاه شدگی الاستیک بتن
<b>elastic support</b>	تکیه گاه الاستیک، تکیه گاه ارتجاعی
<b>element</b>	قطعه، عضو
<b>elongated piece (of aggregate)</b>	دانه طویل، دانه سوزنی
<b>embedded</b>	مدفون، غرقه
<b>embedment length</b>	طول فرورفتگی
<b>empirical design method</b>	روش طراحی تجربی
<b>enclosure wall</b>	دیوار حصار
<b>end anchorage</b>	مهاری ختم
<b>end block</b>	بلوک انتهایی، قطعه انتهایی
<b>end length</b>	طول ختم
<b>endothermic reaction</b>	واکنش گرمایی
<b>end restraint</b>	قید انتهایی، در گیری انتهایی
<b>entrained air</b>	حباب هوا (عمداً ایجاد شده)
<b>entrapped air</b>	هوای محبوس
<b>epoxy concrete</b>	بتن اپوکسی
<b>epoxy mortar</b>	ملات اپوکسی
<b>epoxy resins</b>	رزینهای اپوکسی
<b>equilibrium</b>	تعادل
<b>equilibrium method</b>	روش تعادل
<b>equivalent frame method</b>	روشن قاب معادل
<b>equivalent rectangular stress distribution</b>	توزيع تنש مستطیلی معادل
<b>erosion</b>	فرسایش (در اثر جریان آب یا خربه)
<b>Euler slenderness ratio</b>	نسبت لاغری اولر، نسبت رعنایی اولر
<b>Euler stress</b>	تنش اولر
<b>evaluation</b>	ارزیابی
<b>evaporation retardant</b>	گندکننده تبخیر
<b>exothermic reaction</b>	واکنش گرمایی
<b>expanded blast-furnace slag</b>	روباire آهنگذاری دمیده، روباire آهنگذاری پف کرده
<b>expanded metal fabric reinforcement</b>	ورق مشبک آرماتور
<b>expanding cement</b>	سیمان منبسط شونده
<b>expansion</b>	انبساط، گسترش
<b>expansion joint</b>	درز انبساط
<b>expansive cement</b>	سیمان منبسط شونده
<b>expansive-cement concrete</b>	بتن با سیمان منبسط شونده

<b>durability</b>	پایایی، دوام
<b>dusting</b>	پودرشدگی، گردش‌گی، غبارزایی
<b>dust-proof</b>	ضد گرد و غبار
<b>dynamic actions</b>	عاملهای دینامیکی
<b>dynamic analysis</b>	آنالیز دینامیکی
<b>dynamic loading</b>	بارگذاری دینامیکی
<b>drying shrinkage</b>	تکیدگی خشک شدن، تکیدگی ناشی از خشک شدن
<b>dry-packed concrete</b>	بتن سفت (بتن با اسلام پ صفر)

## E

<b>early strength</b>	مقاومت اولیه، تاب اولیه
<b>early thermal cracks</b>	ترکهای حرارتی زودرس
<b>earth load</b>	بار خاک
<b>earth pigment</b>	رنگدانه معدنی
<b>earth pressure</b>	فسار خاک
<b>earthquake</b>	زلزله، زمین لرزه
<b>eccentricity</b>	خروج از مرکز، بروون محوری
<b>edge-bar reinforcement</b>	میلگرد تقویت کننده لبه
<b>edge beam</b>	تیر لبه، تیر کناری
<b>effective area of concrete</b>	سطح مؤثر بتن
<b>effective area of reinforcement</b>	سطح مؤثر آرماتور
<b>effective depth</b>	عمق مؤثر
<b>effective flange width</b>	عرض مؤثر بال
<b>effective height</b>	ارتفاع مؤثر
<b>effective section</b>	قطع مؤثر
<b>effective span</b>	دهانه مؤثر
<b>effective prestress</b>	پیش تنشیگی مؤثر
<b>effective width of slab</b>	عرض مؤثر دال
<b>efflorescence</b>	سفیدک، سوره
<b>elastic</b>	الاستیک، ارتجاعی
<b>elastic curvature</b>	انحنای الاستیک، انحنای ارتجاعی
<b>elastic deformation</b>	تغییر شکل الاستیک، تغییر شکل ارتجاعی
<b>elastic design</b>	طراحی الاستیک، طراحی ارتجاعی
<b>elasticity</b>	الاستیسیته، قابلیت ارتجاع، کشسانی
<b>elastic limit</b>	حد الاستیک، حد ارتجاعی

deformation	تغییر شکل
deformed bar	میلگرد آجدار
dehydration	آبزدایی
demoulding	باز کودن قالب، قالب برداری
dense concrete	بتن توپر
dense-graded aggregate	سنگدانه با دانه‌بندی متراکم
density	جرم مخصوص، جرم واحد حجم
depth of penetration	عمق نفوذ
design	طرح، طراحی
design load	بار طراحی
design load effects	تأثیرهای طرح
design strength	مقاومت طراحی
detail drawing	نقشه جزئیات، نقشه تفصیلی
details	جزئیات
deterioration	تخرب، پوسیدگی، تجزیه
development bond stress	تنش گیرایی
development length	طول گیرایی
diaphragm	دیافراگم، صفحه صلب
diaphragm action	عملکرد دیافراگمی
dilation	انبساط بتن در حین سرد شدن و یا منجمد شدن
dimension	بعد، اندازه
dimensional inaccuracy	خطا در ابعاد، خطای بعدی
direct design method	روش طرح مستقیم، روش طراحی مستقیم
discoloration	رنگ باختگی
disintegration	فروپاشی، تجزیه
displacement	تغییر مکان، جابه‌جایی
distortion	تابیدگی، واپیچش
distribution	پخش
distribution-bar reinforcement	میلگرد تقسیم
dome	گبید
dowel	میلگرد اتصال، میلگرد انتظار، زیانه، میخ پرج
dowel action	اثر زبانه
dowel-bar reinforcement	میلگرد انتظار
doweled joint	دوز میله‌دار، دوز زبانه‌دار
drift	تغییر مکان جانبی، حرکت تدریجی، رانش
drop panel	کنیه سرستون
duct	مجر، کانال، لوله، آوند
ductility	شکل پذیری

crazing	پدید آمدن ترکهای ریز سطحی، پدید آمدن ترکهای پنجه غازی
creep	وارفتگی، خزش
creep coefficient	ضریب وارفتگی، ضریب خزش
creep deformations	تغییر شکلهاي وارفتگي، تغيير شکلهای خزشی
creep rate	اهنگ وارفتگی، آهنگ خزش، ضریب خزش
crimped wire	سیم چیندار، سیم خمیده (خار سیمی سینوسی شکل جهت اتصال به آرماتور برای بالا بردن چسبندگی آن)
criterion	ضابطه
critical section	مقطع بحرانی
cross bracing	مهاربندی متقاطع، بادبندی متقاطع
cross section	مقطع عرضی
cross tie	قلاب دوخت
cube strength	مقاومت نمونه مکعبی
curing	عمل آوردن، مراقبت کردن، پروردن
curing agent	ماده عمل آورنده
curing blanket	حفظاً عمل آوردن، پوشینه مراقبت
curing compounds	ترکیبات عمل آورنده، مواد مراقبت
curing membrane	غشای عمل آوردن، غشای مراقبت
curling	تاییدگی
curtailment of bars	کاهش میلگردها، ختم میلگردها، قطع میلگردها
curtain grouting	دوغاب ریزی مسدود کننده، دوغاب ریزی پردهای
curtain wall	دیوار پرده‌ای
curvature	انحنای
curvature friction	اصطکاک انحنایی
curved beam	تیر منحنی
cylinder strength	مقاومت نمونه استوانه‌ای

## D

D-cracking	ترک خوردگی موازی لبه قطعات صفحه‌ای
dead load	بار مرده
decomposition	تجزیه، از هم پاشیدگی
decompression	حذف فشار، فشارزدایی
deep beam	تیر تیغه، تیر با ارتفاع زیاد
deep foundation	شالوده عمیق
deflection	تغییر مکان (در ستونها خمیدگی، در تیرها و دالها افتادگی)

<b>construction joint</b>	درز اجرایی، درز ساخت
<b>construction loads</b>	بارهای اجرایی، بارهای حین ساخت
<b>construction tolerances</b>	رواداریهای اجرایی، رواداریهای ساخت
<b>contact pressure</b>	فشار در سطح تماس، فشار تماسی
<b>contact splice</b>	وصله لب به لب
<b>continuous beam</b>	تیر یکسره
<b>continuous footing</b>	شالوده یکسره
<b>continuous grading</b>	دانه‌بندی پیوسته
<b>continuous mixer</b>	مخلوط کن پیوسته
<b>continuous reinforcement</b>	آرماتور یکسره، آرماتور سراسری
<b>continuous seam welding</b>	درز جوش یکسره، درز جوش سراسری
<b>continuous slab</b>	دال یکسره
<b>contraction</b>	انقباض
<b>contraction joint</b>	درز انقباض
<b>control</b>	کنترل
<b>control joint</b>	درز کنترل
<b>conventional design</b>	طراحی متداول، طراحی مرسوم
<b>conveying hose</b>	شیلنگ انتقال
<b>conveyor</b>	نقاله
<b>corbel</b>	دستک، شانه، طربه کوتاه
<b>core</b>	مغز، هسته، مرکز، وسط
<b>corner reinforcement</b>	آرماتور گوشه، آرماتور گذاری گوشه
<b>corrosion</b>	خوردگی، خورندگی در فلزات
<b>corrosion inhibiting agent</b>	ماده ضد خوردگی
<b>corrosion initiation</b>	شروع خوردگی
<b>corrugated plate</b>	صفحه چیندار، دال پلیسه‌ای
<b>coupled shear walls</b>	دیوارهای برشی هم‌بسته، دیوارهای برشی مزدوج
<b>coupler</b>	قطعه اتصال دهنده، هم‌بند، تیر هم‌بند
<b>couplers (Couplings)</b>	کوبپلور، (وصله)، پیوند
<b>course</b>	لایه
<b>cover</b>	پوشش
<b>cover block</b>	لقمه، فاصله دهنده
<b>crack</b>	ترک
<b>crack control reinforcement</b>	آرماتور کنترل ترک
<b>cracked section</b>	قطعه ترک خورده
<b>crack formation</b>	تشکیل ترک
<b>cracking load</b>	بار ترک خوردگی
<b>craze cracks</b>	ترکهای سطحی ریز

<b>combined stresses</b>	تنشیهای مركب
<b>compaction</b>	تراکم
<b>compatibility</b>	سازگاری
<b>compliance control</b>	کنترل انطباق
<b>compliance criterion</b>	ضابطه انطباق
<b>composite construction</b>	ساخت مختلط، ساخت مركب
<b>composite members</b>	اعضای مختلط، اعضای مركب
<b>compressibility</b>	تراکم پذيري
<b>compression connection</b>	اتصال فشاري
<b>compression flange</b>	بال فشاري
<b>compression members</b>	اعضای فشاري
<b>compression reinforcement</b>	آرماتور، آرماتور فشاري، تقويت‌کننده فشاري
<b>compression test</b>	آزمایش فشاري
<b>compressive strength</b>	مقاومت فشاري، تاب فشاري
<b>concentrated line loads</b>	بارهای خطی متتمرکز
<b>concentration</b>	تمرکز
<b>concentric tendons</b>	تандونهای متعددالمرکز
<b>concrete</b>	بن
<b>concrete finishing machine</b>	ماشین پرداخت سطح بن
<b>concrete laitance</b>	شیره بن، لايه ضعيف و بي دوام سطحي بن
<b>concrete quality</b>	كيفيت بن
<b>concrete reactor vessel</b>	محفظه بنی راكتور
<b>concrete spreader</b>	بن پخش کن، پخش کن بن
<b>concrete strut</b>	بازوی فشاری بنی، جزء فشاری بنی، بست یا شمع بنی
<b>concrete vibrating machine</b>	ماشین بن لوزان، دستگاه لوزاندن بن
<b>conductivity</b>	قابلیت هدایت، رسانایی
<b>conduit</b>	مجرا
<b>confidence coefficient</b>	ضریب اعتماد
<b>configuration</b>	شكل، پیکربندی
<b>confined concrete</b>	بن محصور، بن محبوس
<b>confined region</b>	ناحیه محصور
<b>congestion</b>	تراکم، ازدحام
<b>connection</b>	اتصال
<b>consistency of concrete</b>	روانی بن، قوام بن
<b>consistometer</b>	روانی سنج، دستگاه سنجش روانی
<b>consolidation</b>	تراکم، تحکیم
<b>constituent materials</b>	مواد متشكله
<b>construction</b>	اجرا، ساخت، ساختمان

<b>clamp</b>	گیره
<b>class</b>	رده، طبقه
<b>clear span</b>	دهانه آزاد
<b>climbing form</b>	قالب بالارونده
<b>clinker</b>	پوکه، کلینکر، خاکه جوش، تفاله کوره
<b>closed-circuit grouting</b>	دوغاب ریزی مداربسته
<b>closed stirrup</b>	تنگ، خاموت بسته
<b>coarse</b>	درشت
<b>coarse aggregate</b>	سنگدانه درشت، درشت دانه
<b>coating</b>	اندود، پوشش، مواد پوششی
<b>coefficient</b>	ضریب
<b>coefficient of restitution</b>	ضریب برجهنده
<b>coefficient of roughness</b>	ضریب زبری
<b>coefficient of subgrade reaction</b>	ضریب واکنش بستر
<b>coefficient of thermal expansion</b>	ضریب انبساط حرارتی
<b>coefficient of viscosity</b>	ضریب چسبندگی، ضریب ویسکوزیته
<b>cohesion</b>	چسبندگی
<b>cohesion coefficient</b>	ضریب چسبندگی
<b>cold bending test</b>	آزمایش خمشی سرد
<b>cold-drawn wire reinforcement</b>	سیم، آماتور سرد از حدیده گذرانده شده
<b>cold joint</b>	اتصال سرد، اتصال ناپیوسته، درز واژیز
<b>cold joint lines</b>	خطوط اتصال سرد
<b>cold rolling and indenting</b>	سردنوریدن و کنگره دار کردن (دندانه دار کردن)
<b>cold mix</b>	مخلط سرد
<b>cold stretching</b>	سرد کشیدن و مضرس کردن
<b>cold strength</b>	مقاومت سرد
<b>cold twisting</b>	سرد تابیدن، سرد پیچاندن
<b>cold-worked steel reinforcement</b>	میلگرد آماتور سرد اصلاح شده
<b>collapse</b>	فرو ریختگی، فرو ریزش، انهدام
<b>collapse design</b>	طراحی دربرابر فرو ریختگی، طرح دربرابر فرو ریزش
<b>collision</b>	برخورد
<b>colloidal concrete</b>	بتن کلوئیدی
<b>column</b>	ستون
<b>column capital</b>	سرستون
<b>column clamp</b>	بست ستون، بست قالب ستون
<b>column strip</b>	نوار ستونی
<b>combination of actions</b>	ترکیب عاملها
<b>combined footing</b>	شالوده مرکب

# Dictionary of Concrete

capacity	ظرفیت
capacity ratio	نسبت ظرفیت
capacity reduction factor	ضریب کاهش ظرفیت
carbonation	کربناتی شدن
cast	قالب
casting	قالب گیری، بتن ریزی
cast-in-place	درا جا
cast-in-situ	درا جا
caulking	درز گیری، درزندی، بطانه کاری
cavitation	خلاء زایی
cellular concrete	بتن اسفنجی، بتن متخلخل
cellular construction	ساختمان مجوف
cement	سیمان
cement-aggregate ratio	سبت سیمان به سنتگدانه، نسبت سیمان به دانه
cementation process	فرایند سیمانی شدن
cement coating	روکش سیمانی
cement content	عیار سیمانی
cement grout	دوغاب سیمان
cement grouting	دوغاب ریزی سیمانی
cement mortar	ملاط سیمان
cement rendering	اندود سیمانی، نمای سیمانی
cement screed	اندود سیمان شمشهای، اندود سیمان تخته ماله‌ای
center line	میانتار، محور مرکزی
center of gravity	مرکز ثقل، گرانیگاه
centrifugally cast concrete	تن ریختن شده بانیروی گریز از مرکز، بتن چرخیده
ceramic bond	پیوند سرامیکی
chair	خرک، نگهدارنده میلگرد
chamfer	پخش
characteristic	مشخصه
characteristic action	عامل مشخصه
characteristic curves	منحنیهای مشخصه
characteristic strength	مقاومت مشخصه
characteristic value	مقادیر مشخصه
chemical admixture	ماده افزودنی شیمیایی
chemically prestressed concrete	بتن پیش تینیده به روش شیمیایی
circulatory torsion	پیچش دورانی
circumferential stress	تنش پیرامونی، تنش محیطی
cladding	پوشش

<b>breaking load</b>	بار انقطاع
<b>brick work</b>	آجر کاری
<b>bridge deck</b>	عرشه پل
<b>briquette</b>	بریکت
<b>brittle fracture</b>	شکست ترد
<b>broom finish</b>	پرداخت جارویی
<b>brushed surface</b>	سطح برس زده
<b>buck</b>	چارچوب
<b>buckling</b>	کمانش
<b>bug holes</b>	سوراخهای ریز سطحی
<b>building</b>	ساختمان
<b>building official</b>	بازرس ساختمان
<b>building system</b>	سیستم ساختمانی
<b>bulk cement</b>	سیمان فله
<b>bulkhead</b>	تیغه جداساز، سپر، دیواره، حفاظه، حاصل
<b>bulking</b>	ریع کردن، افزایش حجم ظاهری
<b>bull float</b>	تخته ماله با دسته بلند
<b>bundle</b>	بند، بندل
<b>bundled bars</b>	گروهه میلگرد، دسته میلگرد
<b>burlap</b>	گونی، کرباس
<b>burned clay</b>	חاك رس پخته
<b>bursting forces</b>	نیروهای ترکاننده
<b>bush hammer</b>	چکش دندانهای، چکش مضرس
<b>buttering</b>	به ملات أغشتن، ملات مالی
<b>butt joint</b>	اتصال لب به لب
<b>buttress</b>	پشت بند

## C

<b>cable</b>	کابل
<b>calcareous</b>	آهکی
<b>calcium-aluminated cement</b>	یمان آلومیناتی، سیمان برآلومین، سیمان برقی
<b>calculation</b>	محاسبه
<b>camber</b>	خیز
<b>cantilever</b>	کنسول، طره
<b>cap</b>	کلاهک

# Dictionary of Concrete

Blaine test	آزمایش بلین
blanket grouting	دوغاب ریزی حفاظتی
blast-furnace slag	روباره آهنگدازی کوره بلند
blasting	منفجر کردن، ترکاندن
bleeding	آب انداختن
bleeding capacity	ظرفیت آب انداختن
bleeding rate	آهنگ آب انداختن، روند آب انداختن
blended cement	سیمان آمیخته (با مواد ثانوی)
blinding	پر کردن منافذ سطحی، لیسه کردن
blistering	آبله زدن
bloated	پف کرده
block	بلوک
block beam	تیر پیش تنیده متسلسل از قطعات مجزا، تیردانه تسیبیخی
block out	محفظه (تعییه شده در بتن)
blowhole	حفره های کوچک سطحی (ناشی از حبابهای هوای محبوس)، منفذ
bollard	مهاربند
bolster	خرک، لقمه
bolt sleeve	غلاف پیچ، غلاف بولت
bond	پیوستگی، چسبندگی
bond area	سطح چسبندگی
bond breaker	پیوستگی زدا، پیوندشکن
bonded	چسبیده
bonded tendon	کابل چسبیده
bonder	چسباننده
bonding agent	ماده چسباننده
bonding layer	لایه چسباننده
bond length	طول پیوستگی
bond stress	تشن پیوستگی
bored pile	شمع در جا
boundary element	اجزای لبه
box beam	تیر جعبه ای، تیر صندوقه ای
box culvert	آبرو جعبه ای، آبرو صندوقه ای
box out	جعبه (تعییه شده در بتن)
box section	قطعه قوطی، نیمرخ قوطی
brace	مهار
raced column	ستون مهار شده، ستون بادبندی شده
racing	مهاربندی، بادبندی
racket	دستک

# Dictionary of Concrete

bauxite	بوکسیت
bay	چشمہ
beam	تیر
beam-and-slab floor	کف تیر و دالی
beam-column	تیر ستون
beam flange	بال تیر
beam grillage	شبکه تیر
beam hanger	آویز قالب تیر
beam pocket	گشودگی قالب برای تیر
beam saddle	آویز قالب تیر
beam side	گونه تیر
beam on elastic supports	تیر روی تکیه گاههای الاستیکی، تیر روی تکیه گاههای ارتجاعی
beam test	آزمایش تیر
bearing capacity	ظرفیت باربری
bearing plate	صفحه زیرسرو
bearing pressure	فشار اتکایی
bearing stratum	لایه باربر
bearing strength	مقاومت اتکایی
bearing stress	تنش اتکایی، تنش تکیه گاهی
bearing stress in bends	تنش اتکایی در خمها
bearing wall	دیوار باربر
bearing width	عرض اتکا
bed	بسنر
behaviour factor	ضریب رفتار
bench	میز کار - سکو
bend	خم
bending	خمشی، خمن، خم کردن
bending moment	لنگر خمشی، ممان خمشی، گشتاور خمشی
bending schedule	جدول خم کردن آرماتور
bending test	آزمایش خمشی
bent bar	میلگرد خم
Bentonite	بنتونیت
bent-up bar	میلگرد با خم رو به بالا
biaxial bending	خمش دو محوری
billet steel	فولاد شمش
binder	چسباننده
biological shielding	حفظاً لت بیولوژیکی، حفاظت زیست‌شناسخنی

<b>axial compression</b>	فشار محوری، تراکم (فسردگی) محوری
<b>axial stress</b>	تنش محوری

## B

<b>backfill concrete</b>	بتن پرکننده
<b>back form</b>	قالب پشت‌گیر
<b>back stay</b>	مهار، پشت‌بند
<b>bacterial corrosion</b>	باکتری خوردگی
<b>balanced design</b>	طرح متوازن
<b>balanced reinforcement</b>	آرماتور متعادل، آرماتور متوازن
<b>ballast</b>	بالاست ، مخلوط ریگی و سنگی شکسته
<b>ball mill</b>	آسیاب گلوله‌ای
<b>ball test</b>	آزمایش گلوله
<b>bar</b>	میلگرد
<b>bar bender</b>	میلگرد خم کن
<b>bar chair</b>	خرک
<b>barite</b>	باریت
<b>Barite concrete</b>	بتن باریت
<b>bar mat</b>	شبکه میلگرد
<b>barrage</b>	بند
<b>barrel-vault roof</b>	طاق ضربی نیم بشکه‌ای
<b>bar size</b>	اندازه میلگرد، قطر میلگرد
<b>bar spacing</b>	فاصله گذاری میلگردها
<b>basalt</b>	بازالت
<b>base</b>	اساس، کف
<b>base course</b>	لایه اساس
<b>base plate</b>	صفحه زیرستون، کف ستون
<b>batch</b>	پیمانه، مخلوط
<b>batch box</b>	جعبه پیمانه، پیمانه
<b>batcher</b>	پیمانه کن، دستگاه پیمانه و مخلوط کن
<b>batching</b>	پیمانه و مخلوط کردن
<b>batching plant</b>	مرکز تهیه بتن
<b>batch mixer</b>	مخلوط کننده پیمانه‌ای
<b>batten</b>	زوار، لقمه ، توفال، بست چوبی
<b>batter</b>	شیب
<b>batter pile</b>	شمع شیبدار، شمع مایل

<b>alkali</b>	قلیابی
<b>alkali-aggregate reaction</b>	واکنش قلیابی سنگدانه‌ها
<b>allowable stress</b>	تنش مجاز
<b>alloy</b>	آلیاژ
<b>alternating load</b>	بار تناوبی
<b>alternating loading</b>	بارگذاری متناوب
<b>alumina</b>	آلومین، اکسید آلومینیوم
<b>aluminous cement</b>	سیمان آلومیناتی، سیمان پرآلومین
<b>ambient temperature</b>	دماهی محیط
<b>analysis</b>	آنالیز، تحلیل
<b>anchor</b>	مهار، گیره
<b>anchorage</b>	مهاری، ابزار مهار کردن، گیره
<b>anchorage bond stress</b>	تنش پیوستگی مهاری
<b>anchorage Seating</b>	فرو رفتگی در گیره
<b>anchorage Zone</b>	منطقه مهار
<b>anchor bolt</b>	پیچ مهاری، بولت مهاری
<b>angle float</b>	ماله گوشیدار
<b>angle of repose</b>	زاویه شب طبیعی، زاویه خواب
<b>angular aggregate</b>	سنگدانه تیزگوشه
<b>anhydrous</b>	بی‌آب
<b>anti-foaming agent</b>	ماده کفردا، ماده ضد کف
<b>anti-freeze solution</b>	محلول ضدیخ
<b>apparent specific gravity</b>	چگالی ظاهری
<b>approval</b>	تصویب، تایید
<b>arch action</b>	عملکرد قوسی
<b>architectural concrete</b>	بتن معماری، بتن تزیینی
<b>arenaceous</b>	ماسه‌ای
<b>argillaceous</b>	رسی
<b>asbestos cement</b>	سیمان پنبه‌نسوز، سی‌پنکو
<b>asphalt concrete</b>	بتن قیری، بتن آسفالتی
<b>assessment</b>	ارزیابی
<b>autoclave</b>	اتوکلاو
<b>autoclaved concrete</b>	بتن پخته
<b>autogenous healing</b>	خود جوشخوردگی، خودترمیمی
<b>autogenous shrinkage</b>	تکیدگی درونی، تکیدگی ذاتی
<b>auxiliary reinforcement</b>	آرماتور کمکی
<b>average bond stress</b>	تنش پیوستگی متوسط، متوسط(میانگین) تنش اتصال
<b>axial</b>	محوری

# A

abrasion	سایش، خراشیدگی، ساییدگی
abrasion resistance	مقاومت سایشی، مقاومت در برابر سایش
absorption	جذب، مکش
accelerated curing	عمل آوردن تسریع شده
accelerating admixture	ماده افزودنی تندگیر کننده
accelerator	تسریع کننده، تند کننده، تندگیر کننده
acceptance criterion	ضابطه پذیرش
accidental actions	عاملهای تصادفی
accidental combinations	ترکیبات تصادفی
accidental eccentricity	بروون مرکزی تصادفی، بروون محوری تصادفی
additional eccentricity	بروون مرکزی اضافی، بروون محوری اضافی
action	عامل (یک عامل عبارت است از اثر یا مجموعه اثرات باردارایم - بارمتغیر یا تغییر شکل اعمال شده که بتواند درساختمان یا یکی از اجزای آن تنش بوجود آورد)
addition	افزونه
additive	ماده مضاف
adhesion	چسبندگی، چسبیدگی
adhesion agent	ماده چسباننده
adhesives	مواد چسباننده، مواد پیوندساز
admixture	ماده افزودنی
adsorbed water	آب سطحی
adsorption	جذب سطحی
aerated concrete	بتن اسفنجی، بتن هواداده
aggregate	سنگدانه، دانه
aggregate interlock	قفل و بست سنگدانه‌ها، درگیری سنگدانه‌ها
aggressive	مهاجم، تُرکَنْد بار، آسیب‌رسان
agitation speed	سرعت هم‌زدن، سرعت هم‌خوردن
air chamber	محفظه هوای اطاقک هوای
air-cooled blast-furnace slag	روباره آهنگدازی در هوای سردشده
air dried	خشک شده در هوای
air-entrained concrete	بتن با حباب هوای
air-entraining agent	ماده حباب هواساز
air lift pump	پمپ بالابر بادی
air permeability test	آزمایش نفوذپذیری هوای

# **Dictionary of Concrete**

No. 414

انگلیسی به فارسی